

**MINISTERE DE L'AGRICULTURE  
DE L'HYDRAULIQUE ET DES  
RESSOURCES HALIEUTIQUES**

-----

**SECRETARIAT GENERAL**

-----

**DIRECTION GENERALE DES  
PREVISIONS ET DES  
STATISTIQUES AGRICOLES**

-----

**DIRECTION DES STATISTIQUES  
AGRICOLES (DSA)**

-----

*Tel : 50 – 32 – 45 – 79/80*

*Fax : 50 – 30 – 54 – 86*

*E-mail : agristat@ fasonet.bf*

**BURKINA FASO**  
*Unité – Progrès – Justice*

**BUREAU CENTRAL DU RECENSEMENT GENERAL DE  
L'AGRICULTURE**

**RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE**

**PHASE INVENTAIRE**

**MANUEL DE L'ENQUETEUR**

**FEVRIER 2007**

## **PRESENTATION DU RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE (RGA)**

Le recensement général de l'agriculture est une vaste opération statistique destinée à recueillir des informations quantitatives sur la structure de l'agriculture, et qui doit s'inscrire dans le cadre d'une approche intégrée de développement des statistiques de l'alimentation et de l'agriculture d'un pays.

La mise en œuvre du RGA se fait en trois phases qui sont :

- ✓ 1<sup>ère</sup> phase : le dénombrement exhaustif des ménages agricoles sur tout le territoire national, l'inventaire des sites de production des cultures irriguées (maraîchage, riziculture,...), de pêche et des grandes fermes agricoles.
- ✓ 2<sup>ème</sup> phase : constitution des échantillons par module (agricole, maraîchage, pêche, riziculture, ...)
- ✓ 3<sup>ème</sup> phase : collecte des données détaillées ;

### **1- Objectifs du recensement général de l'agriculture**

L'objectif global du recensement général de l'agriculture est d'actualiser les données structurelles sur le monde rural et principalement agricole du pays, en liaison étroite avec les questions du genre, de pauvreté et de sécurité alimentaire.

### **2- Tâches de l'enquêteur**

Le personnel du recensement a une structure pyramidale constituée à la base par l'enquêteur dont le rôle est de réaliser l'inventaire des sites sur un certain nombre de villages qui lui sont attribués dans une commune précise :

L'enquêteur est le dernier et le plus important maillon de la chaîne du RGA. C'est la personne chargée de collecter les informations nécessaires au remplissage des fiches d'enquête afin de les faire remonter jusqu'au bureau central du recensement. L'enquêteur travaille sous l'assistance d'un contrôleur et de superviseurs qui se trouvent au niveau provincial, régional et central.

### **3- Instructions générales aux enquêteurs**

Ce document est conçu pour faciliter votre travail d'agent enquêteur. Simple et pratique, il vous donne l'habileté nécessaire à l'exécution de l'opération de collecte qui vous est confiée.

Des instructions très utiles vous sont données dans l'ordre de succession des questions que vous devez poser. Les concepts importants y sont expliqués afin que l'enregistrement des réponses ne vous pose aucun problème. Il est donc obligatoire d'avoir constamment ce document avec vous pour vous y référer en cas de besoin. Pour toute difficulté, il faudra recourir à votre contrôleur qui vous aidera.

**La situation géographique des sites de production et des exploitations modernes n'étant pas connue d'avance, l'enquêteur devra prendre contact dans un premier temps avec les chefs ZAT, ZATE, les services départementaux de l'environnement etc. afin de compléter la liste des sites de production et des exploitations qui lui est fournie. L'actualisation des listes ne doit pas excéder une semaine. C'est seulement après cette situation que l'enquêteur procédera au dénombrement de ces exploitations.**

#### **3-1 Comportement des enquêteurs vis-à-vis des personnes interrogées**

- l'enquêteur doit faire preuve de politesse et de courtoisie ;
- l'enquêteur ne doit pas être indiscret ;

- l'enquêteur ne doit pas exiger de cadeau ni faire des promesses aux enquêtés.

### **3-2 Attitude des enquêteurs vis-à-vis de la collecte**

- respecter les instructions données par sa hiérarchie (contrôleurs, superviseurs provinciaux, régionaux et centraux) ;
- respecter le contrôleur ;
- respecter les délais de remplissage des différentes fiches d'enquête ;

### **3-3 Consignes particulières**

- 1) l'enquêteur doit écrire lisiblement et avec un stylo à bille ; il est donc interdit d'utiliser le crayon de papier, la gomme et l'effaçil ;
  - 2) l'enquêteur ne doit utiliser aucun signe qui ne soit prévu ;
  - 3) si l'enquêteur veut modifier un renseignement déjà inscrit dans le questionnaire, il doit barrer proprement celui-ci et inscrire le nouveau renseignement à côté ;
  - 4) les abréviations ne sont pas autorisées ;
  - 5) l'enquêteur ne doit laisser aucune case vide, c'est-à-dire qu'il doit recueillir une réponse à chaque question posée ;
  - 6) l'enquêteur doit remplir soigneusement l'entête de chaque fiche avant de passer au corps de la fiche ;
  - 7) l'enquêteur doit mettre ses questionnaires à l'abri de la pluie et d'autres intempéries ;
  - 8) aucune fiche ne doit demeurer inachevée ;
  - 9) les questions doivent être posées dans l'ordre indiqué dans les différentes fiches ;
  - 10) les réponses sont enregistrées directement sur le questionnaire. Il est donc interdit d'enregistrer les réponses sur le brouillon pour les reporter ensuite sur le questionnaire ;
  - 11) l'enquêteur ne doit pas orienter les réponses de l'enquêteur ;
  - 11) si l'enquêteur a eu à refaire une fiche sur instruction du contrôleur, il doit rendre la première au contrôleur ;
  - 12) les cases prévues pour la codification doivent être entièrement remplies. Les cases doivent être remplies de la droite vers la gauche et les cases restées vides sont remplies par des zéros ;
- Exemple: Pour inscrire le chiffre 2 dans une colonne où il a été prévu 3 cases pour la codification, on écrira /0\_\_/0\_\_/2\_\_/*
- 13) l'enquêteur doit avoir à l'esprit que le succès de cette opération dépend du sérieux qu'il mettra dans l'exécution rigoureuse des instructions qui lui sont données. Rien de ce qui lui est demandé dans le cadre de l'enquête n'est superflu. Toute démarche qui lui est indiquée est obligatoire et il ne peut la modifier de son propre chef, car elle répond à des impératifs de la méthode que les responsables techniques ont mis au point ;
  - 14) l'enquêteur doit informer le contrôleur de toutes les difficultés liées à l'application de telle ou

telle instruction reçue ; ce dernier lui indiquera la conduite à tenir ;

15) les informations recueillies restent confidentielles et anonymes. Elles ne peuvent être divulguées individuellement ni par l'enquêteur, ni par l'administration sous peine de poursuite judiciaire.

**La première qualité d'un enquêteur c'est d'être consciencieux dans le travail qui lui est confié.**

**PARTIE A : INVENTAIRE DES SITES DE  
PRODUCTION DES CULTURES IRRIGUEES ET DE  
PECHE**

## FICHE F0 : INVENTAIRE DES SITES DES CULTURES IRRIGUEES ET DE PECHE

### Introduction

Cette fiche est conçue pour recenser les sites de production de cultures irriguées et de pêche de chaque village dans chaque commune. Seule les cultures irriguées et les sites de pêche sont concernées par cet inventaire.

Le recensement de ces sites constitue la première étape de votre travail. C'est un travail de dénombrement de tous les sites de cultures irriguées et de pêche que vous devez faire avant la poursuite de votre travail. Il va vous permettre de localiser les sites des différentes activités concernées par l'inventaire.

**L'enquêteur remplira soigneusement l'entête:**

**Région:** inscrire le nom de la région et le code.

**Province:** inscrire le nom de la province et le code.

**Commune:** inscrire le nom de la commune et le code.

**Village/secteur:** inscrire le nom du village et le code.

**Date de passage:** l'enquêteur inscrira la date de remplissage de cette fiche en jour, mois et année.. Au cas où il y a eu plusieurs passages inscrire seulement la date du premier passage en jour, mois et année. /J\_\_\_/J\_\_\_/M\_\_\_/M\_\_\_/A\_\_\_/A\_\_\_/

**Fiche: ... /... :** avant la barre, marquer le rang de la fiche (questionnaire) utilisée pour le village ; après la barre marquer le nombre total de fiches utilisées pour le village.

*NB : un questionnaire constitue une fiche.*

**Exemple:** pour le recensement des sites de production des cultures irriguées d'un village, l'enquêteur a utilisé 3 fiches.

*Il inscrira :*

*1/3 sur la première fiche*

*2/3 sur la deuxième fiche*

*3/3 sur la troisième fiche*

**Nom et prénom (s) de l'enquêteur:** l'enquêteur portera ses nom et prénom(s) et son code.

**Nom et prénom (s) du contrôleur:** le contrôleur inscrira ses nom et prénom(s) et son code après vérification de la fiche.

**Nom et prénom (s) de l'agent de saisie A:** ne rien inscrire dans cette partie

**Nom et prénom (s) de l'agent de saisie A:** ne rien inscrire dans cette partie

## REPLISSAGE DE LA FICHE F0

Pour chaque site, l'enquêteur remplira toutes les colonnes.

### COLONNE 1: CODE INVENTAIRE

Inscrire le code du site. Lors du recensement un numéro est affecté à chaque site. La numérotation se fait de façon séquentielle de 1 à N pour l'ensemble des sites du village. Si un village comporte treize (13) sites, le premier site portera le numéro 01 et le dernier site portera le numéro 13.

Commencer toujours par recenser les sites qui sont autour des plans d'eau avant de recenser les autres sites du village.

Les codes que vous affecterez aux sites pendant cette première étape seront utilisés pour les différents volets maraîchage, riziculture, autres cultures irriguées et la pêche.

**Site:** un lieu de concentration d'exploitants tels les aménagements aux abords des barrages, des rivières, des forages ou des puits réalisés dans des bas-fonds. Peuvent tenir lieu de sites également les aménagements traditionnels autour des concessions (cas particulier de certains villages dans la province du Sanguié).

### COLONNE 2: NOM DU SITE

Inscrire le nom donné au site par les exploitants du site. Le site peut avoir le nom de la localité ou un nom différent.

### COLONNE 3: SOURCE PRINCIPALE D'EAU

Inscrire:

- 1 Si la source d'eau est un barrage
- 2 Si la source d'eau est un forage ou un puit à grand diamètre
- 3 Si la source d'eau est un puits traditionnel
- 4 Si la source d'eau est une rivière ou un fleuve
- 5 Si la source d'eau est un boulis
- 6 si la source d'eau est un lac ou une marre
- 7 si la source d'eau du site est autre

### COLONNE 4 à 6 : EFFECTIF DE CERTAINES INFRASTRUCTURES FONCTIONNELLES

Pour chaque infrastructure aux colonnes 4, 5 et 6, l'enquêteur inscrira le nombre d'infrastructures fonctionnelles qui se trouvent sur le site.

### COLONNE 7 : SUPERFICIE AMENAGEE (EN HA)

Il s'agit d'indiquer la superficie totale aménagée en hectare autour de l'infrastructure. Il s'agit des parties prêtes pour les opérations culturales.

**NB :** Un site peut connaître plusieurs vagues d'aménagement, dans ce cas l'enquêteur doit additionner toutes les parties aménagées.

### **COLONNE 8: NOM DE LA PLAINE/BAS-FONDS AMENAGEE**

Au cas où le site est une plaine ou un bas-fonds aménagé, inscrire le nom officiel donné à la plaine ou au bas-fonds.

*NB : dans le cas où le site n'est pas une plaine, inscrire un tiret sur cette partie.*

### **COLONNE 9 : SUPERFICIE EXPLOITEE HORS AMENAGEMENT**

Il s'agit d'indiquer la superficie exploitée en hectare dans la partie non aménagée.

### **COLONNE 10: NIVEAU DE MAITRISE DE L'EAU**

Inscrire:

- 0** S'il n'y a aucune maîtrise de l'eau
  - 1** S'il y a une maîtrise partielle de l'eau
  - 2** S'il y a une maîtrise totale de l'eau
- 
- ✓ On parlera de maîtrise totale de l'eau lorsque les besoins en eau de la culture sont satisfaits par l'eau d'irrigation sans discontinuité tout au long du cycle de la culture. Les quantités d'eau nécessaires aux cultures étant bien maîtrisées.
  - ✓ On parlera de maîtrise partielle de l'eau lorsque les besoins en eau de la culture ne sont pas entièrement satisfaits par le système d'irrigation.
  - ✓ On dira qu'il y'a aucune maîtrise de l'eau dans le cas du système d'irrigation manuel.

### **COLONNE 11 à 18 : TYPE D'ACTIVITE**

Il s'agit de renseigner dans ces colonnes les types d'activité pratiqués sur le site en saison sèche. Plusieurs activités peuvent être pratiquées sur un même site.

Pour chaque type de cultures aux colonnes 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 et 18, l'enquêteur inscrira :

- 0** Si l'activité n'est pas pratiquée
- 1** Si l'activité est pratiquée



## **PARTIE B : INVENTAIRE DES SITES MARAICHERS**

## **FICHE F1M : CARACTERISTIQUES GENERALES DES SITES MARAICHERS**

### **Introduction**

Cette fiche est conçue pour relever les caractéristiques générales des sites maraîchers. La fiche devra être remplie sur les sites et par les enquêteurs. L'enquêteur remplira la fiche avec le responsable du site ou avec toute autre personne pouvant l'aider à trouver les informations souhaitées.

L'enquêteur doit obligatoirement visiter tous les sites de chaque village dont il aura la charge, ceci pour un meilleur remplissage de la fiche.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE F1M**

Remplir soigneusement l'entête.

Pour chaque site, l'enquêteur remplira toutes les colonnes. Tout site de production maraîchère sera recensé.

Sur les sites de productions rizicoles, l'activité maraîchère peut être menée sur ce site en saison sèche. Ils devront aussi être recensés comme site maraîcher.

#### **COLONNE 1 : CODE INVENTAIRE**

Inscrire le code du site tel qu'il figure sur la colonne 1 de la fiche F0 inventaire des sites de production des cultures irriguées et de pêche.

#### **COLONNE 2 : CODE DU SITE**

Inscrire le code du site. Lors du recensement un numéro d'ordre sera affecté à chaque site. La numérotation se fera de façon séquentielle de 1 à N pour l'ensemble du village. Si un village comporte trois (3) sites, , le premier site portera le numéro d'ordre 01, le deuxième portera le numéro 02 et le dernier site portera le numéro 03.

#### **COLONNE 3 : NOM DU SITE**

Inscrire le nom donné au site par les exploitants du site. Le site peut avoir le nom de la localité, par exemple "barrage de Loumbila".

#### **COLONNE 4 : SUPERFICIE DU SITE**

L'enquêteur procédera à la mesure du site à l'aide du ruban métrique et des jalons dont il dispose. Et il inscrira la superficie mesurée du site dans les cases prévues à cet effet.

*NB : les sites aménagés officiellement et dont les superficies sont connues ne feront pas l'objet de mesure. Les superficies seront renseignées par interview auprès des responsables de sites ou des structures en mesure de fournir l'information.*

## **COLONNE 5 et 6 : EFFECTIF DES MARAÎCHERS SUR LE SITE**

Les responsables sont à mesure de donner une idée sur le nombre total de maraîchers sur le site. Avec ces derniers l'enquêteur prendra l'information concernant les deux colonnes suivantes.

*Est considéré comme maraîcher toute personne responsable de planches pour la production des légumes.*

## **COLONNE 5 : EFFECTIF DES HOMMES MARAÎCHERS**

Inscrire l'effectif des hommes maraîchers ayant des planches sur le site.

*NB : les hommes qui ne seront pas responsables de planches ne seront pas comptabilisés.*

## **COLONNE 6: EFFECTIF DES FEMMES MARAÎCHERS**

Inscrire l'effectif des femmes maraîchères ayant des planches sur le site.

*NB : les femmes qui ne seront pas responsables de planches ne seront pas comptabilisées.*

## **COLONNE 7: CODE DES TROIS PRINCIPALES CULTURES PRATIQUEES**

Inscrire le nom et le code des trois principales cultures (voir annexe) les plus pratiquées en terme de superficie sur le site par l'ensemble des maraîchers.

Pour ce faire, l'enquêteur fera un tour du site pour apprécier les cultures pratiquées. S'il n'est pas en mesure de reconnaître les plants, il le fera en compagnie des responsables du site.

*NB : au cas où l'activité est déjà arrêtée au moment du passage de l'enquêteur, il devra se renseigner avec les premiers responsables du site.*

## **COLONNE 8: PRINCIPALE SOURCE D'EAU DU SITE**

Inscrire :

- 1 Si la principale source d'eau du site est un barrage
- 2 Si la principale source d'eau du site est un forage
- 3 Si la principale source d'eau du site est un puits traditionnel
- 4 Si la principale source d'eau du site est un fleuve ou une rivière
- 5 Si la principale source d'eau du site est un boulis
- 6 Si la principale source d'eau du site est un lac ou une marre
- 7 Si la principale source d'eau du site est autre

## **COLONNE 9: SOURCE D'EAU PERMANENTE**

La source d'eau utilisée par les maraîchers est dite permanente si l'eau de la source principale sur le site est disponible pendant toute la campagne maraîchère (1<sup>er</sup> octobre au 31 mars).

Inscrire :

- 0 si la majorité des maraîchers abandonnent l'exploitation au cours de la campagne maraîchère par manque d'eau
- 1 si la majorité des maraîchers n'abandonnent pas l'exploitation au cours de la campagne par manque d'eau

## COLONNE 10: SITE PERMANENT

Un site permanent est un site sur lequel le maraîchage a été pratiqué de façon régulière au cours des cinq (5) dernières années consécutives ou depuis l'année de mise en exploitation (site de moins de cinq (5) ans).

Inscrire:

- 0** si le site n'est pas permanent
- 1** si le site est permanent

## COLONNE 11: ANNEE DE MISE EN EXPLOITATION

Il s'agit d'indiquer la toute première année de mise en exploitation du site.

*Exemple. Un site a connu sa première mise en exploitation en 1970. Entre 1973 et 1975 il n'y a pas eu d'activité sur le site. Les activités sur le site ont été reprises en 1976. Pour cet exemple l'enquêteur inscrira 1970.*

**NB:** Pour les sites exploités depuis 1960 (année de l'indépendance) ou avant, **noter 1960**

## COLONNE 12 et 13: PERIODE D'EXPLOITATION

### COLONNE 12: MOIS DEBUT

Inscrire pour la présente campagne (2006/2007) le code du mois au cours duquel les premiers maraîchers ont commencé à exploiter le site.

### COLONNE 13: MOIS FIN

Inscrire pour la présente campagne le code du mois au cours duquel les derniers maraîchers n'effectueront plus les activités d'exploitation sur le site.

**Exemple :** Si l'exploitation du site a commencé au mois de décembre et est terminée au mois de mars

Inscrire : Début : 12 ; Fin : 03

**NB :** Dans le cas où le site est exploité toute l'année ; Inscrire : Début : 01      Fin : 12

## COLONNE 14: ORGANISATION SUR LE SITE

Il s'agit de prendre toutes les informations nécessaires et complètes avec le responsable du site ou auprès de toute autre personne avertie sur le mode d'organisation.

- ✓ **Organisation individuelle :** chaque exploitant dispose de ses moyens de production sans lien avec les autres exploitants.
- ✓ **Groupement :** est groupement toute organisation volontaire de personnes à caractère social et surtout économique jouissant de la personnalité morale et dont les membres ont des

- intérêts communs
- ✓ **Coopératives** : les exploitants ont constitué une unité de gestion dirigée démocratiquement et dans laquelle chaque exploitant fournit une quote-part du capital social.
  - ✓ **union** : au moins deux sociétés coopératives ou de groupements de même nature peuvent constituer entre elles une union pour la gestion de leurs intérêts.

Inscrire dans les bacs tous les modes d'organisation sur le site :

- 1 si l'organisation est individuelle
- 2 s'il s'agit d'un ou des groupements
- 3 s'il s'agit d'une coopérative
- 4 s'il s'agit d'une union de groupements
- 5 s'il s'agit d'une union de coopérative

NB : Pour les cases vides, l'enquêteur est tenu de les compléter par des croix (xx).

Par exemple pour le cas d'un site où il n'y a que deux modes d'organisation (individuel et groupement), l'enquêteur inscrira le code 1 et 2 dans les deux premières cases et complètera le reste des cases par des croix.

## **COLONNE 15 et 16 : NOMBRE DE MOTOPOMPES FONCTIONNELLES**

Une motopompe est une machine amenant l'eau par des canaux ou par des tuyaux aux planches. Elle est collective si elle est la propriété d'un groupe d'individus (Groupement, Coopérative, projet, etc.) et individuelle si elle est la propriété d'un maraîcher.

### **COLONNE 15 : MOTOPOMPES COLLECTIVES**

Compter en collaboration avec le responsable du site, le nombre total de motopompes collectives existant sur le site. Inscrire ce nombre dans les cases réservées.

### **COLONNE 16: MOTOPOMPES INDIVIDUELLES**

Compter en collaboration avec le responsable du site, le nombre total de motopompes individuelles existant sur le site en faisant le recensement auprès des maraîchers. Inscrire ce nombre dans les cases réservées.

## **COLONNE 17 : MAITRISE DE L'EAU**

Inscrire:

- 0 s'il n'y a aucune maîtrise de l'eau
- 1 si la maîtrise de l'eau d'irrigation est partielle
- 2 si la maîtrise de l'eau d'irrigation est totale.

## **COLONNE 18 : MODE D'EXHAURE**

Il s'agit d'indiquer comment l'eau est prise à sa source.

Inscrire :

- 1 si le mode d'exhaure de l'eau est de type gravitaire ;
- 2 si le mode d'exhaure de l'eau est par refoulement ;
- 3 si le mode d'exhaure de l'eau est manuel ;
- 4 autres modes d'exhaure de l'eau.

### **COLONNE 19: SITE ENCADRE**

Un site encadré est un site dont les maraîchers reçoivent (ou ont reçu) des conseils sur les techniques culturales données par un encadreur de la DRAHRH/DPAHRH, d'une ONG, d'un projet, etc.

Inscrire:

- 0** si le site n'a jamais été encadré
- 1** si le site est encadré actuellement
- 2** si le site a été encadré

### **COLONNE 20 : ASSISTANCE**

Il s'agit de savoir si les maraîchers du site bénéficient (ou ont bénéficié) d'un soutien financier, matériel ou commercial de la part d'un organisme (ONG, Organisme public, parapublic, Association,...).

Inscrire :

- 0** si le site n'a jamais été assisté
- 1** si le site est assisté actuellement
- 2** si le site a été assisté

### **COLONNE 21 : REDEVANCE**

Inscrire :

- 0** si les maraîchers ne payent aucune redevance
- 1** si les maraîchers payent une redevance pour l'eau
- 2** si les maraîchers payent une redevance pour l'aménagement
- 3** si les maraîchers payent une redevance pour les équipements
- 4** si les maraîchers payent plusieurs redevances (eau, aménagement)
- 5** autres (à préciser)

## **FICHE F2M : INVENTAIRE DES EQUIPEMENTS ET INFRASTRUCTURES COLLECTIFS DES SITES MARAICHERS**

La fiche F2M est destinée à collecter auprès des groupements, coopératives ou union, un ensemble d'informations sur les équipements collectifs utilisés par les maraîchers au niveau de chaque site. Cette fiche devra permettre de faire un inventaire des équipements collectifs de chaque site du village, c'est à dire d'avoir une liste exhaustive de ces équipements avec un certain nombre de caractéristiques liées à ces équipements.

L'enquêteur devra s'adresser au responsable, de coopérative de groupement ou d'union.

Remplir soigneusement l'entête. Chaque site a un questionnaire pour ce volet inventaire des équipements collectifs.

### **COLONNE 1 : NUMERO D'ORDRE DU GROUPE D'EXPLOITANTS**

Un numéro d'ordre séquentiel sera affecté à chaque groupement ou coopérative se trouvant au niveau de chaque site.

Inscrire le numéro d'ordre du groupement ou de la coopérative lorsqu'on veut enregistrer un équipement lui appartenant.

*NB : - Le numéro d'ordre du groupement ou coopérative sera répété autant de fois qu'il possède des équipements collectifs.  
- S'il existe des équipements collectifs sans que ce ne soit pour un groupement inscrire 99.*

### **COLONNE 2 : NUMERO D'ORDRE DES EQUIPEMENTS ET INFRASTRUCTURES**

Un numéro d'ordre sera affecté à chaque équipement collectif au niveau de chaque site. La numérotation des équipements se fait de façon séquentielle de 1 à N pour chaque site du village sans distinction de groupe d'exploitants.

*NB : L'inventaire débutera par la terre, l'eau, les aménagements, etc.*

### **COLONNE 3 : EQUIPEMENTS ET INFRASTRUCTURES**

Inscrire le nom de l'équipement ainsi que son code. Voir code des équipements en annexe.

*NB : Dans les sites ou le mode d'organisation est individuel, les équipements utilisés en commun seront également recensés (terre, eau, etc....)*

### **COLONNE 4 : NOMBRE**

Pour chaque équipement collectif utilisé par les maraîchers, l'enquêteur devra compter le nombre. Inscrire ce nombre dans les cases réservées.

*NB :*

- ✓ *Pour la terre des zones aménagées, il s'agit d'inscrire le nombre de parcelles gérées par chaque groupe d'exploitants. Dans le cas contraire, mettre des croix.*
- ✓ *l'enquêteur regroupera uniquement les équipements de même nature ayant les codes suivants : 101 à 204, 301, 501, (voir en annexe la liste des équipements correspondants).*

- ✓ *Inscrire des croix (xx) dans la colonne 4 pour les consommables (emballage codes 101 énergie, code 102) de chaque groupe d'exploitants (association, coopérative ou groupement, etc.).*

*Exemple : si sur un site il y a 8 pelles collectives et 3 motopompes collectives, l'enquêteur notera pour les pelles 08 et il remplira une nouvelle ligne de la fiche pour chaque motopompe, et à chaque fois dans la colonne "nombre" il notera 01.*

## **COLONNE 5 : ANNEE D'ACQUISITION**

Inscrire l'année d'acquisition de l'équipement dans les cases réservées.

**NB:**

- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire l'année de la dernière acquisition.*
- ✓ *l'enquêteur marquera des croix à la colonne 5 pour les « équipements » suivant : rivière, fleuve, marre.*

## **COLONNE 6 : MODE D'ACQUISITION**

Inscrire :

- 1 si l'équipement a été acheté.
- 2 s'il s'agit d'un équipement emprunté
- 3 s'il s'agit d'un équipement loué
- 4 s'il s'agit d'un équipement reçu en don ou d'un legs
- 5 s'il s'agit d'un équipement subventionné
- 6 s'il s'agit d'un autre mode d'acquisition.

**NB :**

- ✓ *un équipement est utilisé sous forme d'emprunt lorsque le groupement n'est pas tenu de payer en contrepartie (espèce ou nature) l'usage qu'il en fait.*
- ✓ *un équipement est dit en subvention lorsque le maraîcher contribue en partie pour l'acquisition de l'équipement.*
- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire le mode d'acquisition le plus fréquent.*
- ✓ *l'enquêteur marquera des croix à la colonne 6 pour les « équipements » suivants : rivière, fleuve, marre.*

## **COLONNE 7 : VALEUR UNITAIRE D'ACQUISITION**

Inscrire en francs CFA la valeur unitaire d'acquisition de l'équipement collectif.

**Remarque :**

- ✓ *dans le cas des ouvrages réalisés par les maraîchers eux- même (puits, clôture, etc.) l'enquêteur devra insister pour obtenir une valeur d'acquisition équivalente c'est à dire qu'il faut estimer la valeur.*
- ✓ *dans le cas des dons, legs, l'enquêteur devra insister pour obtenir le prix réel de l'équipement sur le marché.*
- ✓ *dans le cas des subventions, la valeur d'acquisition est le montant de la contribution des maraîchers.*



- ✓ dans le cas d'un d'emprunt, mettre des croix ( xx )

**NB :**

- ✓ pour les lots d'équipements, inscrire la valeur unitaire de la dernière acquisition.
- ✓ l'enquêteur marquera des croix à la colonne 7 pour les équipements suivant : rivière, fleuve, marre.
- ✓ pour le cas de la terre, si les maraîchers ne payent rien inscrire des zéros ; dans le cas contraire inscrire la valeur d'acquisition.

**COLONNE 8 : ORIGINE (FABRICANT)**

Cette colonne renseigne sur la provenance des équipements collectifs.

Inscrire :

- 1 s'il s'agit d'un équipement fabriqué par une société nationale industrielle (le CNEA, APICOMA, SOVICA, etc.)
- 2 s'il s'agit d'un équipement fabriqué par les artisans locaux
- 3 s'il s'agit d'un équipement importé
- 4 s'il s'agit d'un équipement confectionné par le maraîcher lui-même
- 5 si la provenance est autre (à préciser).

**Remarque :** les équipements importés sont ceux qui n'ont pas été fabriqués au Burkina Faso (ex : motopompes, tracteurs, appareil ULV, etc.). Les équipements comme les pelles, les barres à mine peuvent bien aussi être d'origine importée; l'enquêteur devra alors s'en tenir à la déclaration du maraîcher.

**NB :**

- ✓ pour les lots d'équipements, inscrire la provenance la plus fréquente dans le lot d'équipements ; dans le cas ou une telle provenance n'existe pas, inscrire la provenance de la dernière acquisition.
- ✓ dans le cas où les maraîchers ne seraient pas propriétaires de l'équipement, mettre des croix (xx).
- ✓ Pour la terre, les aménagements, l'eau, les énergies, mettre des croix à la colonne 8.

## **COLONNE 9 et 10: EFFECTIFS DES MARAICHERS USAGERS**

### **COLONNE 9 : EFFECTIFS DES HOMMES MARAICHERS USAGERS**

Inscrire le nombre d'hommes maraîchers responsables de planches et utilisant régulièrement l'équipement (ou le lot d'équipements) au cours de la campagne 2006-2007.

### **COLONNE 10 : EFFECTIFS DES FEMMES MARAICHES USAGERS**

Inscrire le nombre de femmes maraîchères responsables de planches et utilisant régulièrement l'équipement (ou le lot d'équipements) au cours de la campagne 2006-2007.

## **COLONNE 11 et 12 : CREDIT**

### **COLONNE 11 : SOURCE DE CREDIT**

Dans le cas où les maraîchers ont bénéficié d'un crédit pour financer l'acquisition de l'équipement, l'enquêteur portera la source du crédit.

Inscrire :

- |          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | s'il s'agit d'une banque commerciale (BACB ex CNCA, BIB, BICIA, etc.)   |
| <b>2</b> | s'il s'agit d'un système financier décentralisé (Réseau National des Caisses Populaires, RNCP, Mutuelle d'Epargne et de crédit, etc.) |
| <b>3</b> | s'il s'agit d'une structure d'appui (ETAT, ONG, PROJET).  |
| <b>4</b> | s'il s'agit du vendeur même de l'équipement (fournisseur)   |
| <b>5</b> | s'il s'agit d'une autre source (à préciser)   |

**NB :**

- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire la source la plus fréquente dans le lot d'équipements ; dans le cas où une telle source n'existe pas, inscrire la source de crédit de la dernière acquisition.*
- ✓ *Dans le cas où il existe plusieurs sources de crédit pour le même équipement, inscrire le code de la source la plus importante en valeur.*

**Remarque :** certaines structures d'appui achètent eux-mêmes le matériel qu'ils remettent aux maraîchers. Dans ces cas-ci, les maraîchers ne connaissent pas le vendeur, l'enquêteur inscrira alors le code 3.

Dans le cas où il n'y a pas eu de crédit, inscrire des croix (xx).

### **COLONNE 12 : MONTANT A CREDIT (EN FCFA)**

Inscrire en francs CFA le montant à crédit dont les maraîchers ont bénéficié pour l'acquisition de l'équipement. Dans le cas où il y aurait plusieurs sources, l'enquêteur devra faire la somme de tous les apports à crédit.

**NB :** - *pour les lots d'équipements, inscrire le crédit total de l'ensemble du lot d'équipements.*

**Remarque :** Dans le cas où il n'y a pas eu de crédit, inscrire des zéros (0).

### **COLONNE 13 : MONTANT AU COMPTANT (EN FCFA)**

Inscrire en francs CFA le montant que les maraîchers ont payé au comptant pour l'acquisition de l'équipement.

**NB :** - pour les lots d'équipements, inscrire le montant déboursé au comptant pour l'acquisition du lot d'équipements.

**Remarque :** Dans le cas où les maraîchers n'auraient rien payé au comptant, inscrire des zéros (0).

## **COLONNE 14 et 15 : REDEVANCES**

Cette rubrique s'intéresse à la redevance versée par les maraîchers pour l'utilisation des équipements collectifs.

Pour le cas des sources d'eau (barrages, fleuve, rivière, etc.), il s'agit de la redevance eau.

## **COLONNE 14 : UNITE**

Il s'agit de l'unité de facturation utilisée pour la redevance.

Inscrire :

- 1 si chaque maraîcher paye par hectare
- 2 si chaque maraîcher paye par planche
- 3 si chaque maraîcher paye par jour
- 4 si chaque maraîcher paye par mois
- 5 si chaque maraîcher paye par an
- 6 si l'unité de facturation est la motopompe
- 7 si l'unité de facturation est autre

**NB :**

- ✓ pour les lots d'équipements, inscrire l'unité de facturation la plus fréquemment utilisée.
- ✓ dans le cas où plusieurs types d'équipements font l'objet d'une collecte unique de redevance, alors on retiendra la même unité de facturation pour tous ces équipements.
- ✓ S'il n'y a pas de redevance mettre une croix (x) dans la case.

## **COLONNE 15 : MONTANT**

Inscrire le montant par unité de facturation en francs CFA.

**NB :**

- ✓ si les maraîchers ne payent rien comme redevance pour l'utilisation des équipements, mettre des zéros (0).
- ✓ pour les lots d'équipements, considérer le montant par unité de facturation le plus fréquemment observée
- ✓ dans le cas où chaque maraîcher paye une somme forfaitaire par unité de facturation et ceci pour l'ensemble des équipements, alors l'enquêteur devra estimer un montant de facturation par type d'équipement.

## **PARTIE C : INVENTAIRE DES SITES RIZICOLES**

## **FICHE F1R : CARACTERISTIQUES GENERALES DES SITES RIZICOLES**

### **INTRODUCTION**

Cette fiche est conçue pour recueillir des informations liées aux caractéristiques générales des plaines irriguées et des bas-fonds aménagés de production rizicole. La fiche devra être remplie sur les sites et par les enquêteurs. L'enquêteur remplira la fiche avec les responsables du site ou avec toute autre personne pouvant l'aider à trouver les informations souhaitées.

L'enquêteur doit obligatoirement visiter tous les sites de chaque village dont il aura la charge, ceci pour un meilleur remplissage de la fiche.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE N°1**

L'entête se remplit exactement de la même manière que pour les fiches précédentes.

Pour chaque site, l'enquêteur remplira toutes les colonnes.

### **COLONNE 1 : CODE INVENTAIRE**

Inscrire le code de l'inventaire tel qu'il figure sur la colonne 1 de la fiche F0 inventaire des sites de cultures irriguées et de pêche.

### **COLONNE 2: CODE DU SITE**

Inscrire le numéro d'ordre du site.

Lors du recensement un numéro d'ordre sera affecté à chaque site de production rizicole. La numérotation se fera de façon séquentielle de 1 à N pour l'ensemble du village.

*Exemple: Si un village comporte deux (2) plaines et un (1) bas-fond aménagé ou plus, la première plaine portera le numéro d'ordre 01, la deuxième le numéro d'ordre 02 , le premier bas-fond aménagé le numéro d'ordre 03, et ainsi de suite jusqu'au numéro N.*

### **COLONNE 3: NOM DE LA PLAINE OU DU BAS-FOND AMENAGE**

Inscrire le nom donné à la plaine ou au bas-fond aménagé. La plaine peut avoir le nom de la localité, par exemple plaine de Karfiguela, bas-fond aménagé de Donsin.

### **COLONNE 4 : NATURE**

Il s'agit de préciser s'il s'agit d'une plaine ou d'un bas-fond aménagé.

Inscrire :

- 1** s'il s'agit d'une plaine aménagée
- 2** s'il s'agit d'un bas-fond aménagé

### **COLONNE 5: ANNEE D'AMENAGEMENT**

Indiquer l'année d'aménagement de la plaine ou du bas-fonds. Il s'agit de l'année de démarrage de l'aménagement de la plaine ou du bas-fonds.

Pour les sites exploités depuis 1960 (année de l'indépendance) ou avant, noter 1960.

#### **COLONNE 6 et 7: NOMBRE D'EXPLOITANTS**

##### **COLONNE 6: NOMBRE D'EXPLOITANTS HOMMES**

Inscrire le nombre d'exploitants hommes responsables de parcelles dans le site aménagé

##### **COLONNE 7: NOMBRE D'EXPLOITANTS FEMMES**

Inscrire le nombre d'exploitants femmes responsables de parcelles dans le site aménagé

#### **COLONNE 8: SUPERFICIE TOTALE AMENAGEE**

Il s'agit d'indiquer la superficie totale aménagée en hectare pour la plaine ou le bas-fonds en question.

*NB : une plaine peut connaître plusieurs vagues d'aménagement, dans ce cas l'enquêteur doit additionner toutes les parties aménagées.*

#### **COLONNE 9 et 10: SUPERFICIE EXPLOITEE EN ZONE AMENAGEE (en ha)**

##### **COLONNE 9: SAISON PLUVIEUSE**

Il s'agit d'indiquer la superficie effectivement exploitée en hectare au cours de la saison pluvieuse 2006/2007 dans la partie réellement aménagée pour l'exploitation.

##### **COLONNE 10 : SAISON SECHE**

Il s'agit d'indiquer la superficie effectivement exploitée en hectare au cours de la saison sèche 2006/2007 dans la partie réellement aménagée pour l'exploitation.

#### **COLONNE 11 : ANNEE DE MISE EN EXPLOITATION**

Il s'agit d'indiquer la toute première année de mise en exploitation de la plaine.

*Exemple : une plaine a connu sa première mise en exploitation en 1970. Entre 1973 et 1975 il n'y a pas eu d'activité sur le site. Les activités sur le site ont été reprises en 1976. Pour cet exemple l'enquêteur inscrira 1970.*

*NB : Pour les plaines exploitées depuis 1960 (année de l'indépendance) ou avant, **noter 1960***

#### **COLONNE 12 à 15: PERIODE D'EXPLOITATION**

##### **COLONNE 12 et 13 : SAISON PLUVIEUSE**

##### **COLONNE 12: DEBUT**

Inscrire pour la présente campagne (2006/2007) le code du mois au cours duquel les premiers producteurs rizicoles ont commencé à exploiter le site en saison pluvieuse

### **COLONNE 13: FIN**

Inscrire pour la présente campagne (2006-2007) le code du mois au cours duquel les producteurs rizicoles n'effectueront plus les activités d'exploitation sur le site en saison pluvieuse.

### **COLONNE 14 et 15 : SAISON SECHE**

#### **COLONNE 14: DEBUT**

Inscrire pour la présente campagne (2006/2007) le code du mois au cours duquel les premiers producteurs rizicoles ont commencé à exploiter le site en saison sèche.

#### **COLONNE 15: FIN**

Inscrire pour la présente campagne (2006-2007) le code du mois au cours duquel les producteurs rizicoles n'effectueront plus les activités d'exploitation sur le site en saison sèche.

### **COLONNE 16 et 17 : CULTURES PRATIQUEES**

#### **COLONNE 16 : SAISON PLUVIEUSE**

Inscrire le nom et le code des trois premières cultures les plus pratiquées en terme de superficie en saison pluvieuse, y compris le riz.

#### **COLONNE 17 : SAISON SECHE**

Inscrire le nom et le code des trois premières cultures les plus pratiquées en terme de superficie en saison sèche, y compris le riz

### **COLONNE 18 : MODE D'EXHAURE**

Inscrire :

- 1 si le mode d'exhaure de l'eau est de type gravitaire
- 2 si le mode d'exhaure de l'eau est par refoulement
- 3 si le mode d'exhaure de l'eau est manuel
- 4 pour autre mode d'exhaure de l'eau

### **COLONNE 19: MAITRISE DE L'EAU**

Inscrire:

- 0 s'il n'y a aucune maîtrise de l'eau
- 1 si la maîtrise de l'eau d'irrigation est partielle
- 2 si la maîtrise de l'eau d'irrigation est totale.

### **COLONNE 20: ORGANISATION SUR LE SITE**

Il s'agit de prendre toutes les informations nécessaires et complètes avec le responsable de la plaine/bas-fond ou auprès de toute autre personne avertie sur le mode d'organisation.

Inscrire dans les bacs tous les modes d'organisation sur le site :

- 1 si l'organisation est individuelle
- 2 si il s'agit d'un ou des groupements
- 3 si il s'agit d'une coopérative
- 4 si il s'agit d'une union de groupements
- 5 si il s'agit d'une union de coopérative

*NB : Pour les cases vides, l'enquêteur est tenu de les compléter par des croix (xx).*

*Par exemple pour le cas d'un site où il n'y a que deux modes d'organisation (individuel et groupement), l'enquêteur inscrira le code 1 et 2 dans les deux premières cases et complètera le reste des cases par des croix.*



## **FICHE F2R : INVENTAIRE DES EQUIPEMENTS ET INFRASTRUCTURES COLLECTIFS DES SITES RIZICOLES**

### **Introduction**

La fiche F2R est destinée à collecter auprès des groupements ou coopératives, un ensemble d'informations sur les équipements collectifs utilisés par les riziculteurs au niveau de chaque site du village.

Cette fiche devra permettre de faire un inventaire des équipements collectifs de chaque site rizicole du village, c'est à dire avoir une liste exhaustive de ces équipements avec un certain nombre de caractéristiques liées à ces équipements.

L'enquêteur devra s'adresser aux responsables de groupement ou de coopérative.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE F2R**

Remplir soigneusement l'entête. L'enquêteur utilisera un nouveau questionnaire pour chaque site pour l'inventaire des équipements collectifs.

Le nom de la plaine ou du bas-fond ainsi que son code sera le même tel qu'il figure dans la F1R dans la colonne 3.

Le nom et le code du site sera le même tels que recensés en F1R dans la colonne 2.

.

### **COLONNE 1 : NUMERO D'ORDRE DE L'ORGANISATION**

Un numéro d'ordre séquentiel sera affecté à chaque groupement ou coopérative au niveau de chaque site.

**NB :**

- ✓ *Le numéro d'ordre du groupement, association ou coopérative sera répété autant de fois qu'il possède des équipements collectifs.*
- ✓ *S'il y'a des équipements collectifs sans que ce ne soit un groupement mettre 99*

### **COLONNE 2: NUMERO D'ORDRE DE L'EQUIPEMENT**

Un numéro d'ordre sera affecté à chaque équipement collectif au niveau de chaque site. La numérotation des équipements se fait de façon séquentielle de 1 à N pour chaque site du village.

Commencer l'inventaire par la terre, l'eau, les aménagements, etc.

### **COLONNE 3: EQUIPEMENTS**

Inscrire le nom de l'équipement ainsi que son code. Voir code des équipements en annexe.

**NB :** *Dans les sites où le mode d'organisation est individuelle, recenser également les équipements qui sont utilisés en commun.*

### **COLONNE 4 : NOMBRE**

Pour chaque équipement collectif utilisé par les riziculteurs, l'enquêteur devra compter le nombre qu'il inscrira dans les cases réservées à cet effet.

**NB :**

- ✓ *Dans le cas de la terre, il s'agit d'inscrire le nombre de parcelles gérées par chaque groupe d'exploitant.*
- ✓ *l'enquêteur regroupera uniquement les équipements ayant les codes suivants : 101 à 204, 301, 501, (voir en annexe la liste des équipements correspondants).*
- ✓ *Inscrire des croix (xx) dans la colonne 3 pour les consommables (emballage codes 101 et énergie code 102) de chaque coopérative ou groupement.*

*Exemple : si sur un site il y a 8 pelles collectives et 3 motopompes collectives, l'enquêteur notera pour les pelles 08 et il remplira une nouvelle ligne de la fiche pour chaque motopompe, et à chaque fois dans la colonne "nombre" il notera 01.*

## **COLONNE 5 : ANNEE D'ACQUISITION**

Inscrire l'année d'acquisition de l'équipement dans les cases réservées.

**NB:**

- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire l'année de la dernière acquisition*
- ✓ *l'enquêteur marquera des croix à la colonne 5 pour les équipements suivant : rivière, fleuve, marre.*

## **COLONNE 6 : MODE D'ACQUISITION**

Inscrire :

- 1** si l'équipement a été acheté.
- 2** s'il s'agit d'un équipement emprunté
- 3** s'il s'agit d'un équipement loué
- 4** s'il s'agit d'un équipement reçu en don ou d'un legs
- 5** s'il s'agit d'un équipement subventionné
- 6** s'il s'agit d'un autre mode d'acquisition.

**NB :**

- ✓ *un équipement est utilisé sous forme d'emprunt lorsque le groupement n'est pas tenu de payer en contrepartie (espèce ou nature) l'usage qu'il en fait.*
- ✓ *un équipement est dit en subvention lorsque les exploitants contribuent en partie pour l'acquisition de l'équipement.*
- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire le mode d'acquisition le plus fréquent.*

## **COLONNE 7 : VALEUR UNITAIRE D'ACQUISITION**

Inscrire en francs CFA la valeur unitaire d'acquisition de l'équipement collectif.

**NB :**

- ✓ dans le cas des ouvrages réalisés par les riziculteurs eux- même (puits, clôture, etc.) l'enquêteur devra insister pour obtenir une valeur d'acquisition équivalente c'est à dire qu'il faut estimer la valeur ;
- ✓ dans le cas des dons, legs, l'enquêteur devra insister pour obtenir le prix réel de l'équipement sur le marché ;
- ✓ dans le cas des subventions, la valeur d'acquisition est le montant de la contribution des riziculteurs ;
- ✓ dans le cas d'un emprunt, mettre des croix (xx) ;
- ✓ pour les lots d'équipements, inscrire la valeur unitaire de la dernière acquisition ;
- ✓ Pour la terre, si rien n'est payé pour y accéder, mettre des zéros (00).

## **COLONNE 8 : ORIGINE (Fabricant)**

Cette colonne renseigne sur la provenance des équipements collectifs.

Inscrire :

- 1 s'il s'agit d'un équipement fabriqué par une société nationale industrielle (CNEA, APICOMA, SOVICA, etc.)
- 2 s'il s'agit d'un équipement fabriqué par les Artisans locaux
- 3 s'il s'agit d'un équipement importé
- 4 s'il s'agit d'un équipement confectionné par le maraîcher lui-même
- 5 si la provenance est autre (à préciser).

**Remarque :** les équipements importés sont ceux qui n'ont pas été fabriqués au Burkina Faso (ex : motopompes, tracteurs, appareil ULV, etc.). Les équipements comme les pelles, les barres à mine peuvent bien aussi être d'origine importée; l'enquêteur devra alors s'en tenir à la déclaration du producteur.

**NB :**

- ✓ Pour les lots d'équipements, inscrire la provenance la plus fréquente dans le lot d'équipements. Dans le cas ou une telle provenance n'existe pas, inscrire la provenance de la dernière acquisition.
- ✓ Dans le cas où les exploitants ne seraient pas propriétaires de l'équipement, mettre des croix (xx).
- ✓ Pour la terre, les aménagements, les énergies et l'eau, mettre une croix (x) à la colonne.

## **COLONNE 9 et 10 : EFFECTIFS DES EXPLOITANTS USAGERS**

### **COLONNE 9 : EFFECTIFS DES HOMMES USAGERS**

Inscrire le nombre d'hommes responsables de parcelles utilisant régulièrement l'équipement (ou le lot d'équipements) au cours de la campagne.

### **COLONNE 10 : EFFECTIFS DES FEMMES USAGERS**

Inscrire le nombre de femmes responsables de parcelles utilisant régulièrement l'équipement (ou le lot d'équipements) au cours de la campagne

## COLONNE 11 et 12 : CREDIT

### COLONNE 11 : SOURCE DE CREDIT

Dans le cas où les producteurs de riz ont bénéficié d'un crédit pour financer l'acquisition de l'équipement, l'enquêteur portera la source du crédit.

Inscrire :

- 1 s'il s'agit d'une banque commerciale (BACB ex CNCA, BIB, BICIA, etc.)
- 2 s'il s'agit d'un système financier décentralisé (Réseau des Caisses Populaires, Mutuelle d'Epargne et de crédit, etc.)
- 3 s'il s'agit d'une structure d'appui (ETAT, ONG, PROJET).
- 4 s'il s'agit du vendeur même de l'équipement (fournisseur)
- 5 s'il s'agit d'une autre source (à préciser)

**NB :**

- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire la source la plus fréquente dans le lot d'équipements.*
- ✓ *Dans le cas où une telle source n'existe pas, inscrire la source de crédit de la dernière acquisition.*
- ✓ *Dans le cas où il existe plusieurs sources de crédit pour le même équipement, inscrire le code de la source la plus importante en valeur.*

**Remarque :** certaines structures d'appui achètent elles-mêmes le matériel qu'elles remettent aux producteurs. Dans ces cas-ci, les producteurs ne connaissent pas le vendeur, l'enquêteur inscrira alors le code 3.

Dans le cas où il n'y a pas eu de crédit, inscrire des croix (xx).

### COLONNE 12: MONTANT A CREDIT (EN FCFA)

Inscrire en francs CFA le montant du crédit dont les riziculteurs ont bénéficié pour l'acquisition de l'équipement. Dans le cas où il y aurait plusieurs sources, l'enquêteur devra faire la somme de tous les apports de crédit.

**NB :** - *pour les lots d'équipements, inscrire le crédit total de l'ensemble du lot d'équipements.*

**Remarque :** Dans le cas où il n'y a pas eu de crédit, inscrire des zéros (00).

### COLONNE 13: MONTANT AU COMPTANT (EN FCFA)

Inscrire en francs CFA le montant que les exploitants ont payé au comptant.

**NB :** - *pour les lots d'équipements, inscrire le montant déboursé au comptant pour l'acquisition du lot d'équipements.*

**Remarque :** Dans le cas où les riziculteurs n'auraient rien payé au comptant, inscrire des zéros (0).

## COLONNE 14 et 15 : REDEVANCES

Cette rubrique s'intéresse à la redevance versée par les riziculteurs pour l'utilisation des équipements collectifs.

#### **COLONNE 14 : UNITE**

Il s'agit de l'unité de facturation utilisée pour la redevance.

Inscrire :

- 1** si chaque riziculteur paye par hectare
- 2** si chaque riziculteur paye par parcelle
- 3** si chaque riziculteur paye par jour
- 4** si chaque riziculteur paye par mois
- 5** si chaque riziculteur paye par an
- 6** si l'unité de facturation est la motopompe
- 7** si l'unité de facturation est autre.

**NB :**

- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire l'unité de facturation la plus fréquemment utilisée.*
- ✓ *dans le cas où plusieurs types d'équipements font l'objet d'une collecte unique de redevance, alors on retiendra la même unité de facturation pour tous ces équipements.*

#### **COLONNE 15 : MONTANT**

Inscrire le montant par unité de facturation en francs CFA.

**NB :**

- ✓ *si les riziculteurs ne payent rien pour l'utilisation des équipements, mettre des zéros (0).*
- ✓ *pour les lots d'équipements, considérer le montant par unité de facturation le plus fréquemment observée*
- ✓ *dans le cas où chaque riziculteur paye une somme forfaitaire par unité de facturation et ceci pour l'ensemble des équipements, alors l'enquêteur devra estimer un montant de facturation par type d'équipement.*

## **PARTIE D : INVENTAIRE DES SITES DES AUTRES CULTURES IRRIGUEES**

## **FICHE F1CI : CARACTERISTIQUES GENERALES DES SITES DES AUTRES CULTURES IRRIGUEES**

### **Introduction**

Cette fiche est conçue pour collecter des informations relatives aux caractéristiques générales des sites des cultures irriguées autres que celles suivies dans le cadre du maraîchage (légumes notamment) et de la riziculture. La fiche devra être remplie sur les sites et par les enquêteurs. L'enquêteur remplira la fiche avec les responsables du site ou avec toute autre personne pouvant l'aider à trouver les informations souhaitées.

L'enquêteur doit obligatoirement visiter tous les sites de chaque village dont il aura la charge, ceci pour un meilleur remplissage de la fiche.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE F1CI**

Remplir soigneusement l'entête.

Pour chaque site, l'enquêteur remplira toutes les colonnes. Tout site de production des autres cultures irriguées sera recensé.

Il existe à proximité des sites rizicoles ou maraîchers des sites sur lesquels des cultures irriguées comme le manioc, la patate, la banane, le maïs, le niébé, le blé et la canne à sucre, peuvent être produites. Elles devront être recensées sur cette fiche « Autres cultures irriguées »

Sur les sites de productions rizicoles ou maraîchères l'activité des autres cultures irriguées peut être menée sur ce site en saison sèche. Elle devra donc être recensée comme site des autres cultures irriguées.

*NB :*

- ✓ *Les sites aménagés par le Programme de Petite Irrigation Villageoise (PPIV) sur lesquels sont pratiqués des cultures irriguées autres que celles menées dans le cadre du maraîchage et de la riziculture seront recensés également sur cette fiche .*
- ✓ *Les autres cultures irriguées non citées ci-dessus ne pas prises en compte.*
- ✓ *Le blé de la plaine du Sourou et la canne à sucre de la SN-SOSUCO ne sont pas prises en compte sur cette fiche.*

### **COLONNE 1 : CODE INVENTAIRE**

Inscrire le code de l'inventaire tel qu'il figure sur la colonne 1 de la fiche F0 inventaire des sites de cultures irriguées et de pêche.

### **COLONNE 2 : CODE DU SITE**

Inscrire le code du site. Lors du recensement un numéro sera affecté à chaque site. La numérotation se fera de façon séquentielle de 1 à N pour l'ensemble du village. Si un village comporte deux (2) sites, voir plus de deux sites, le premier site portera le numéro d'ordre 01, le 2<sup>ème</sup> site le numéro d'ordre 02 ainsi de suite jusqu'au n° d'ordre N.

### **COLONNE 3 : NOM DU SITE**

Inscrire le nom donné au site par les exploitants du site. Le site peut avoir le nom de la localité,

par exemple “*barrage de Loumbila*”.

#### **COLONNE 4 : SUPERFICIE DU SITE**

Inscrire la superficie mesurée du site en hectare.

#### **COLONNE 5 et 6 : EFFECTIF DES EXPLOITANTS SUR LE SITE**

Les responsables sont à mesure de donner une idée sur le nombre total d’exploitants sur le site. Avec ces derniers, l’enquêteur prendra l’information concernant les deux colonnes suivantes.

#### **COLONNE 5 : EFFECTIF DES HOMMES EXPLOITANTS**

Inscrire l’effectif des hommes exploitants de parcelles sur le site.

*NB : les hommes qui ne sont pas responsables de parcelles ne seront pas comptabilisés.*

#### **COLONNE 6: EFFECTIF DES FEMMES EXPLOITANTES**

Inscrire l’effectif des femmes exploitantes des parcelles sur le site.

*NB : les femmes qui ne sont pas responsables de parcelles ne seront pas comptabilisés.*

#### **COLONNE 7: NOM ET CODE DES TROIS PRINCIPALES CULTURES PRATIQUEES**

Inscrire le nom et le code des trois principales cultures (voir annexe) les plus pratiquées en terme de superficie sur le site par l’ensemble des exploitants.

Pour ce faire, l’enquêteur fera un tour du site pour apprécier les cultures pratiquées. S’il n’est pas en mesure de reconnaître les plants, il le fera en compagnie des responsables du site.

#### **COLONNE 8: PRINCIPALE SOURCE D’EAU DU SITE**

Inscrire :

- 1 Si la principale source d’eau du site est un barrage
- 2 Si la principale source d’eau du site est un forage/ puits à grand diamètre
- 3 Si la principale source d’eau du site est un puits traditionnel
- 4 Si la principale source d’eau du site est un fleuve ou une rivière
- 5 Si la principale source d’eau du site est un boulis
- 6 Si la principale source d’eau du site est un lac ou une marre
- 7 Si la principale source d’eau du site est autre

#### **COLONNE 9: SOURCE D’EAU PERMANENTE**

La source d’eau utilisée par les exploitants est dite permanente si l’eau de la source principale sur le site est disponible pendant toute la campagne de production des autres cultures irriguées.

Inscrire :

- 0 si la majorité des exploitants abandonnent l’exploitation au cours de la campagne de production par manque d’eau



- 1** si la majorité des exploitants n'abandonnent pas l'exploitation au cours de la campagne de production par manque d'eau

#### **COLONNE 10: SITE PERMANENT**

Un site permanent est un site sur lequel les autres cultures irriguées ont été pratiquées de façon régulière (chaque année) au cours des cinq (5) dernières années ou depuis l'année de mise en exploitation si le site a moins de cinq (5) ans.

Inscrire:

- 0** si le site n'est pas permanent  
**1** si le site est permanent

#### **COLONNE 11: ANNEE DE MISE EN EXPLOITATION**

Il s'agit d'indiquer la toute première année de mise en exploitation du site.

*Exemple. Un site a connu sa première mise en exploitation en 1970. Entre 1973 et 1975 il n'y a pas eu d'activité sur le site. Les activités sur le site ont été reprises en 1976. Pour cet exemple l'enquêteur inscrira 1970.*

**NB :** Pour les sites exploités depuis 1960 (année de l'indépendance) ou avant, **noter 1960**

#### **COLONNE 12 et 13: PERIODE D'EXPLOITATION**

##### **COLONNE 12: MOIS DEBUT**

Inscrire pour la présente campagne (2006/2007) le code du mois au cours duquel les premiers exploitants ont commencé à exploiter le site.

##### **COLONNE 13: MOIS FIN**

Inscrire pour la présente campagne le code du mois au cours duquel les derniers exploitants n'effectueront plus les activités d'exploitation sur le site.

**Exemple :** Si l'exploitation du site a commencé au mois de décembre et est terminée au mois de mars

*Inscrire : Début : 12 ; Fin : 03*

**NB :** Dans le cas où le site est exploité toute l'année ; Inscrire : Début : 01

*Fin : 12*

#### **COLONNE 14: ORGANISATION SUR LE SITE**

Il s'agit de prendre toutes les informations nécessaires et complètes avec le responsable du site ou auprès de toute autre personne avertie sur le mode d'exploitation.

Inscrire dans les bacs tous les modes d'organisation sur le site :

- 1 si l'organisation est individuelle
- 2 s'il s'agit d'un ou des groupements
- 3 s'il s'agit d'une coopérative
- 4 s'il s'agit d'une union de groupements
- 5 s'il s'agit d'une union de coopératives

NB : Pour les cases vides, l'enquêteur est tenu de les compléter par des croix (xx).

*Par exemple pour le cas d'un site ou il n'y a que deux modes d'organisation (individuel et groupement), l'enquêteur inscrira le code 1 et 2 dans les deux premières cases et complètera le reste des cases par des croix.*

## **COLONNE 15 et 16 : NOMBRE DE MOTOPOMPES FONCTIONNELLES**

Une motopompe est une machine amenant l'eau par des canaux ou par des tuyaux aux planches. Elle est collective si elle est la propriété d'un groupe d'individus (Groupement, Coopérative, projet, etc.) et individuelle si elle est la propriété d'un exploitant.

### **COLONNE 15 : MOTOPOMPES COLLECTIVES FONCTIONNELLES**

Compter avec les responsables du site, le nombre de motopompes collectives existant sur le site. Inscrire ce nombre dans les cases réservées.

### **COLONNE 16: MOTOPOMPES INDIVIDUELLES FONCTIONNELLES**

Compter avec les responsables du site, le nombre total de motopompes individuelles existant sur le site en faisant le recensement auprès des exploitants. Inscrire ce nombre dans les cases réservées.

## **COLONNE 17 : MAÎTRISIE DE L'EAU**

Inscrire:

- 0 s'il n'y a aucune maîtrise de l'eau
- 1 si la maîtrise de l'eau d'irrigation est partielle
- 2 si la maîtrise de l'eau d'irrigation est totale.

## **COLONNE 18 : MODE D'EXHAURE**

Inscrire :

- 1 si le mode d'exhaure de l'eau est de type gravitaire
- 2 si le mode d'exhaure de l'eau est par refoulement
- 3 si le mode d'exhaure de l'eau est manuel
- 4 autres modes d'exhaure de l'eau

## **COLONNE 19: SITE ENCADRE**

Un site encadré est un site dont les exploitants reçoivent (ou ont reçu) des conseils sur les techniques culturales données par un technicien de la DRAHRH/DPAHRH, d'une ONG, d'un

projet, etc.

Inscrire:

- 0** si le site n'a jamais été encadré
- 1** si le site est encadré
- 2** si le site a été encadré

## **COLONNE 20 : ASSISTANCE**

Il s'agit de savoir si les exploitants du site bénéficient (ou ont bénéficié) d'un soutien financier, matériel ou commercial de la part d'un organisme (ONG, Organisme public, parapublic, Association,...).

Inscrire :

- 0** si le site n'est pas assisté
- 1** si le site bénéficie d'une assistance du Projet de la Petite Irrigation Villageoise (PPIV)
- 2** si le site est assisté par le projet d'appui aux filières bio-alimentaire
- 3** si autres

## **COLONNE 21 : REDEVANCE**

Inscrire :

- 0** si les exploitants ne payent aucune redevance
- 1** si les exploitants payent une redevance pour l'eau
- 2** si les exploitants payent une redevance pour l'aménagement
- 3** si les exploitants payent une redevance pour les équipements
- 4** si les exploitants payent plusieurs redevances (eau, aménagement ...)
- 5** autres

## **FICHE F2CI : INVENTAIRE DES EQUIPEMENTS ET INFRASTRUCTURES COLLECTIFS DES SITES DES AUTRES CULTURES IRRIGUEES**

La fiche F2CI est destinée à collecter auprès des groupements ou coopératives, un ensemble d'informations sur les équipements et les infrastructures collectifs utilisés par les exploitants au niveau de chaque site.

Cette fiche devra permettre de faire un inventaire des équipements et les infrastructures collectifs de chaque site du village, c'est à dire d'avoir une liste exhaustive de ces équipements *et les* infrastructures avec un certain nombre de caractéristiques lié à ces équipements et infrastructures. L'enquêteur devra s'adresser aux responsables de coopérative ou de groupement.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE F2CI**

Remplir soigneusement l'entête comme les précédentes fiches. Chaque site a un questionnaire pour ce volet inventaire des équipements *et infrastructures* collectifs.

#### **COLONNE 1 : NUMERO D'ORDRE DE L'ORGANISATION**

Un numéro d'ordre séquentiel sera affecté à chaque groupement, association ou coopérative au niveau de chaque site.

Inscrire le numéro d'ordre du groupement ou de la coopérative lorsqu'on veut enregistrer un équipement ou une infrastructure qui lui appartient.

**NB :**

- ✓ *Le numéro d'ordre du groupement ou coopérative sera répété autant de fois qu'il possède des équipements ou infrastructures collectifs.*
- ✓ *S'il y'a des équipements collectifs sans que ce ne soit pour un groupement mettre 99.*

#### **COLONNE 2 : NUMERO D'ORDRE DES EQUIPEMENTS ET INFRASTRUCTURES**

Un numéro d'ordre sera affecté à chaque équipement ou infrastructure collectif au niveau de chaque site. La numérotation des équipements ou infrastructure se fait de façon séquentielle de 1 à N pour chaque site du village sans distinction de groupement.

Commencer l'inventaire par la terre, l'eau, les aménagements, etc.

#### **COLONNE 3 : EQUIPEMENTS**

Inscrire le nom de l'équipement ou de l'infrastructure ainsi que son code. Voir code des équipements en annexe.

**NB :** *Dans les sites où le mode d'organisation est individuelle, recenser également les équipements et les infrastructures qui sont utilisés en commun.*

#### **COLONNE 4 : NOMBRE**

Pour chaque équipement collectif utilisé par les exploitants, l'enquêteur devra compter le nombre. Inscrire ce nombre dans les cases réservées.

**NB :**

- ✓ *Pour la terre, inscrire le nombre de parcelles gérées par chaque groupe d'exploitants.*
- ✓ *l'enquêteur regroupera uniquement les équipements de même nature ayant les codes suivants : 101 à 204, 301, 501, (voir en annexe la liste des équipements correspondants).*
- ✓ *Inscrire des croix (xx) dans la colonne 4 pour les consommables (codes 101emballage et 102 énergie) de chaque coopérative ou groupement.*

*Exemple : si sur un site il y a 8 pelles collectives et 3 motopompes collectives, l'enquêteur notera pour les pelles 08 et il remplira une nouvelle ligne de la fiche pour chaque motopompe, et à chaque fois dans la colonne "nombre" il notera 01.*

**COLONNE 5 : ANNEE D'ACQUISITION**

Inscrire l'année d'acquisition de l'équipement dans les cases réservées.

**NB:**

- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire l'année de la dernière acquisition*
- ✓ *l'enquêteur marquera des croix à la colonne 5 pour les équipements suivant : rivière, fleuve, marre.*

**COLONNE 6 : MODE D'ACQUISITION**

Inscrire :

- 1** si l'équipement a été acheté.
- 2** s'il s'agit d'un équipement emprunté
- 3** s'il s'agit d'un équipement loué
- 4** s'il s'agit d'un équipement reçu en don ou d'un legs
- 5** s'il s'agit d'un équipement subventionné
- 6** s'il s'agit d'un autre mode d'acquisition.

**NB :**

- ✓ *un équipement est utilisé sous forme d'emprunt lorsque le groupement n'est pas tenu de payer en contrepartie (espèce ou nature) l'usage qu'il en fait.*
- ✓ *un équipement est subventionné lorsque l'exploitant contribue en partie pour l'acquisition de l'équipement.*
- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire le mode d'acquisition le plus fréquent.*

**COLONNE 7 : VALEUR UNITAIRE D'ACQUISITION**

Inscrire en francs CFA la valeur unitaire d'acquisition de l'équipement ou de l'infrastructure collectif.

**NB :**

- ✓ *dans le cas des ouvrages réalisés par les exploitants eux- même (puits, clôture, etc.) l'enquêteur devra insister pour obtenir une valeur d'acquisition équivalente c'est à dire qu'il faut estimer la valeur ;*
- ✓ *dans le cas des dons, legs, l'enquêteur devra insister pour obtenir le prix réel de l'équipement sur le marché ;*
- ✓ *dans le cas des subventions, la valeur d'acquisition est le montant de la contribution des exploitants ;*
- ✓ *dans le cas d'un d'emprunt, mettre des croix ( xx ) ;*
  
- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire la valeur unitaire de la dernière acquisition ;*
  
- ✓ *l'enquêteur marquera des croix à la colonne 7 (valeur unitaire d'acquisition) pour les équipements suivant : rivière, fleuve, marre ;*
  
- ✓ *Pour la terre, si rien n'est payé pour y accéder, mettre des zéros (00).*

**COLONNE 8 : ORIGINE (FABRICANT)**

Cette colonne renseigne sur la provenance des équipements collectifs.

Inscrire :

- 1 s'il s'agit d'un équipement fabriqué par une société nationale industrielle (le CNEA, APICOMA, SOVICA,...)
- 2 s'il s'agit d'un équipement fabriqué par les artisans locaux
- 3 s'il s'agit d'un équipement importé
- 4 s'il s'agit d'un équipement confectionné par l'exploitant lui-même
- 5 si la provenance est autre (à préciser).

**Remarque :** les équipements importés sont ceux qui n'ont pas été fabriqués au Burkina Faso (ex : motopompes, tracteurs, appareil ULV, etc.). Les équipements comme les pelles, les barres à mine peuvent bien aussi être d'origine importée; l'enquêteur devra alors s'en tenir à la déclaration de l'exploitant.

**NB :**

- ✓ *Pour les lots d'équipements, inscrire la provenance la plus fréquente dans le lot d'équipements, dans le cas ou une telle provenance n'existe pas, inscrire la provenance de la dernière acquisition.*
- ✓ *Dans le cas où les exploitants ne seraient pas propriétaires de l'équipement, mettre des croix (xx).*
- ✓ *Pour la terre, les aménagements, l'énergie et les sources d'eau mettre des croix à la colonne 8.*

## **COLONNE 9 et 10: EFFECTIFS DES EXPLOITANTS USAGERS**

### **COLONNE 9 : EFFECTIFS DES HOMMES EXPLOITANTS USAGERS**

Inscrire le nombre d'hommes responsables de parcelles utilisant régulièrement l'équipement (ou le lot d'équipements) au cours de la campagne.

### **COLONNE 10 : EFFECTIFS DES FEMMES EXPLOITANTES USAGERS**

Inscrire le nombre de femmes responsables de parcelles utilisant régulièrement l'équipement (ou le lot d'équipements) au cours de la campagne.

## **COLONNE 11 et 12 : CREDIT**

### **COLONNE 11 : SOURCE DE CREDIT**

Dans le cas où les exploitants ont bénéficié d'un crédit pour financer l'acquisition de l'équipement, l'enquêteur portera la source du crédit.

Inscrire :

- 1** s'il s'agit d'une banque commerciale (BACB ex CNCA, BIB, BICIA, etc.)
- 2** s'il s'agit d'un système financier décentralisé (Réseau des Caisses Populaires, Mutuelle d'Epargne et de crédit, etc.)
- 3** s'il s'agit d'une structure d'appui (ETAT, ONG, PROJET).
- 4** s'il s'agit du vendeur même de l'équipement (fournisseur)
- 5** s'il s'agit d'une autre source (à préciser)

**NB :**

- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire la source la plus fréquente dans le lot d'équipements.*
- ✓ *Dans le cas où une telle source n'existe pas, inscrire la source de crédit de la dernière acquisition.*
- ✓ *Dans le cas où il existe plusieurs sources de crédit pour le même équipement, inscrire le code de la source la plus importante en valeur.*

**Remarque :**

- ✓ certaines structures d'appui achètent elles mêmes le matériel qu'elles remettent aux exploitants. Dans ces cas-ci, les exploitants ne connaissent pas le vendeur, l'enquêteur inscrira alors le code 3.
- ✓ Dans le cas où il n'y a pas eu de crédit, inscrire des croix (xx).

### **COLONNE 12 : MONTANT A CREDIT (EN FCFA)**

Inscrire en francs CFA le montant du crédit dont les exploitants ont bénéficié pour l'acquisition de l'équipement. Dans le cas où il y aurait plusieurs sources, l'enquêteur devra faire la somme de tous les apports de crédit.

**NB :** - *pour les lots d'équipements, inscrire le crédit total de l'ensemble du lot d'équipements.*

**Remarque :** Dans le cas où il n'y a pas eu de crédit, inscrire des zéros (0).

### COLONNE 13 : MONTANT AU COMPTANT (EN FCFA)

Inscrire en francs CFA le montant que les exploitants ont payé au comptant.

**NB :** - pour les lots d'équipements, inscrire le montant déboursé au comptant.

**Remarque :** Dans le cas où les exploitants n'auraient rien payé au comptant, inscrire des zéros (0).

### COLONNE 14 et 15 : REDEVANCES

Cette rubrique s'intéresse à la redevance versée par les exploitants pour l'utilisation des équipements et infrastructure collectifs.

Pour le cas des sources d'eau (barrages, fleuve, rivière, etc.) il s'agit de la redevance eau.

### COLONNE 14 : UNITE

Il s'agit de l'unité de facturation utilisée pour la redevance.

Inscrire :

- 1 si chaque exploitant paye par hectare
- 2 si chaque exploitant paye par planche
- 3 si chaque exploitant paye par jour.
- 4 si chaque exploitant paye par mois
- 5 si chaque exploitant paye par an
- 6 si l'unité de facturation est la motopompe
- 7 si l'unité de facturation est autre.

**NB :**

- ✓ pour les lots d'équipements, inscrire l'unité de facturation la plus fréquemment utilisée.
- ✓ dans le cas où plusieurs types d'équipements font l'objet d'une collecte unique de redevance, alors on retiendra la même unité de facturation pour tous ces équipements.

### COLONNE 15 : MONTANT

Inscrire le montant par unité de facturation en francs CFA.

**NB :**

- ✓ si les exploitants ne payent rien pour l'utilisation des équipements, mettre des zéros (0) ;
- ✓ pour les lots d'équipements, considérer le montant par unité de facturation le plus fréquemment observé ;
- ✓ dans le cas où chaque exploitant paye une somme forfaitaire par unité de facturation et ceci pour l'ensemble des équipements, alors l'enquêteur devra estimer un montant de facturation par type d'équipement.



## **PARTIE E : INVENTAIRE DES SITES DE PECHE**

## **FICHE F1P : CARACTERISTIQUES GENERALES DES SITES DE PECHE**

Cette fiche est conçue pour relever les caractéristiques générales des sites de pêche. La fiche devra être remplie sur les sites et par les enquêteurs. L'enquêteur remplira la fiche avec les pêcheurs. Il sera souhaitable que l'enquêteur fasse l'entretien en présence d'un grand nombre de pêcheurs. L'enquêteur doit obligatoirement visiter tous les sites de pêche de chaque village dont il aura la charge, ceci pour un meilleur remplissage de la fiche.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE F1P**

Remplir soigneusement l'entête.

Pour chaque site, l'enquêteur remplira toutes les colonnes.

*NB :*

- ✓ *L'enquêteur devra prendre contact avec le chef ZAT pour avoir une idée sur les plans d'eau qui sont dans la commune. Au cas où un plan d'eau couvre plusieurs communes, il s'en tient uniquement aux sites de pêche qui sont dans sa commune.*
- ✓ *Le code du plan d'eau et le groupe du plan d'eau sont à remplir par le contrôleur.*

### **COLONNE 1: CODE VILLAGE/SECTEUR**

Inscrire le code du village.

La liste des villages ainsi que leurs codes vous seront communiqués par les contrôleurs.

### **COLONNE 2: NOM DU VILLAGE/SECTEUR**

Inscrire le nom du village ou du secteur tel qu'il figure sur la liste des villages et secteurs de votre commune.

### **COLONNE 3 : CODE INVENTAIRE**

Inscrire le code du site tel qu'il figure sur la colonne 1 de la fiche F0 inventaire des sites de production des cultures irriguées et de pêche.

### **COLONNE 4: CODE DU SITE**

Inscrire le code du site. Lors du recensement un numéro est affecté à chaque site. Pour un même plan d'eau, la numérotation se fait de façon séquentielle de 1 à N pour l'ensemble des sites de la commune.

*Exemple : Si un plan d'eau comporte treize (13) sites de pêche dans une commune donnée, le premier site portera le numéro 01 et le dernier site portera le numéro 13.*

### **COLONNE 5: NOM DU SITE**

Inscrire le nom donné par les pêcheurs au site. Le site peut avoir le nom de la localité ou un nom différent.

## **COLONNE 6: EAU PERMANENTE**

Le plan d'eau est dit permanent si l'eau est disponible pendant toute l'année.

Inscrire :

**0** si le site tarit à un moment de l'année

**1** si le site ne tarit pas

## **COLONNE 7 et 8: PERIODE DE DISPONIBILITE DE L'EAU**

### **COLONNE 7: MOIS DEBUT**

Inscrire le code du mois au cours duquel l'eau est disponible sur le site.

### **COLONNE 8: MOIS FIN**

Inscrire le code du mois au cours duquel l'eau n'est plus disponible.

**NB :** Dans le cas où l'eau est disponible toute l'année ; Inscrire : Début : 01      Fin : 12

## **COLONNE 9 et 10: PERIODE D'EXPLOITATION DU PLAN D'EAU**

### **COLONNE 9 : MOIS DEBUT**

Inscrire le code du mois au cours duquel les pêcheurs (les premiers) commencent la pêche sur le site.

### **COLONNE 10 : MOIS FIN**

Inscrire le code du mois au cours duquel les pêcheurs (les derniers) n'effectuent plus les activités de pêche sur le site.

**Exemple :** Si l'exploitation du site a commencé au mois de juin et est terminée au mois de décembre  
Inscrire : Début : 06 ; Fin : 12

**NB :** Dans le cas où le site est exploité toute l'année ; Inscrire : Début : 01      Fin : 12

## **COLONNE 11 : NOMBRE DE DEBARCADERES**

Inscrire le nombre de débarcadères qui se trouve sur le site. Les membres des groupements se trouvant sur les sites ou les personnes ressources du village pourront fournir cette information.

**NB :** s'il n'y a aucun débarcadère sur le site, écrire zéro dans la case réservée.

**Débarcadère :** Dans le sens de l'aménagement d'une pêcherie, c'est le lieu en bordure de l'eau où les produits capturés (poisson par exemple) sont débarqués juste après la sortie de l'eau pour y être pesés et/ou subir la manutention avant d'être acheminé sur le marché.

**Pêcherie :** Plan d'eau ou lieu (plan d'eau avec ses alentours) où l'on pêche et pratique éventuellement d'autres activités liées à la pêche.

## **COLONNE 12 : NOMBRE DE CENTRES DE PESEE**

Inscrire le nombre de centre de pesée qui se trouve sur le site.

*NB : S'il n'y a aucun centre de pesée sur le site, inscrire 00 dans les cases réservées.*

## **COLONNE 13: PESEE DES CAPTURES**

Inscrire :

**0** si les captures ne sont pas pesées.

**1** si les captures sont pesées.

*NB : il s'agit des pesées de suivi, c'est-à-dire les pesées qui sont enregistrées dans un cahier sous forme de registre par un agent de pesée désignée à cet effet.*

## **COLONNE 14 : ORGANISATION SUR LE SITE**

Il s'agit de prendre les informations sur l'organisation du site avec les pêcheurs ou toute personne ressource.

Inscrire dans les bacs tous les modes d'organisation sur le site :

**1** si l'organisation est individuelle

**2** s'il s'agit d'un ou des groupements

**3** s'il s'agit d'une coopérative

**4** s'il s'agit d'une union de groupements

**5** s'il s'agit d'une union de coopératives

*NB : Pour les cases vides, l'enquêteur est tenu de les compléter par des croix (xx).*

*Par exemple pour le cas d'un site où il n'y a que deux modes d'organisation (individuel et groupement), l'enquêteur inscrira le code 1 et 2 dans les deux premières cases et complètera le reste des cases par des croix.*

## **FICHE F2P : CARACTERISTIQUES SOCIO-ECONOMIQUES DES SITES DE PECHE**

Cette fiche permet de connaître les caractéristiques socio-économiques des sites.

### **REMPLISSAGE DE LA FICHE F2P**

L'entête se remplit exactement de la même manière que dans la fiche F1P.

Pour chaque site, l'enquêteur remplira toutes les colonnes.

#### **COLONNE 1 : CODE VILLAGE/SECTEUR**

Inscrire le code du site tel qu'il a été recensé sur la fiche F1P.

#### **COLONNE 2 : CODE INVENTAIRE**

Inscrire le code du site tel qu'il figure sur la colonne 1 de la fiche F0 inventaire des sites des cultures irriguées et de pêche.

#### **COLONNE 3: CODE DU SITE**

Inscrire le code du site tel qu'il a été recensé sur la fiche F1P à la colonne 4.

#### **COLONNE 4 à 8: EFFECTIF DES ACTEURS NATIONAUX**

Ces colonnes permettent de dénombrer les effectifs des pêcheurs, des transformateurs, des mareyeurs et des commerçants de poissons fumés.

#### **COLONNE 4 : PECHEURS NON OCCASIONNELS**

Inscrire sur la ligne **H** le nombre **d'hommes burkinabè** qui pêchent de façon non occasionnelle c'est-à-dire les pêcheurs professionnels et semi professionnels.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre **de femmes burkinabè** qui pêchent de façon non occasionnelle c'est-à-dire les pêcheurs professionnels et semi professionnels.

**Pêcheur professionnel :** Regroupe la catégorie de pêcheurs qui s'adonnent à la pêche en priorité sur toute autre activité, et dont les revenus financiers sont assurés quasi exclusivement grâce à la capture et à la vente de poisson.

**Pêcheur semi professionnel :** C'est celui pour qui l'activité de pêche est une activité complémentaire à l'agriculture et/ou à l'élevage. Il se consacre régulièrement à cette activité, parfois pour plus de 50% de son temps, mais pas de façon permanente. Il a souvent acquis une assez bonne maîtrise des techniques habituelles de pêche. Contrairement au professionnel, le semi professionnel quitte peu son terroir et ne se déplace pas vers d'autres plans d'eau (exemple : agri-pêcheurs).

## COLONNE 5 : PECHEURS OCCASIONNELS

Il s'agit pour l'enquêteur de demander le nombre de gens qui pêchent de façon occasionnelle sur le site. Ils ne peuvent être qualifiés de pêcheurs car ils pratiquent de façon opportuniste la pêche. C'est généralement pendant les périodes de crue, de décrue où le poisson est accessible à tout le monde qu'ils pêchent.

Inscrire sur la ligne **H** le nombre **d'hommes burkinabè** qui pêchent de façon occasionnelle.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de **femmes burkinabè** qui pêchent de façon occasionnelle sur le site.

## COLONNE 6: TRANSFORMATEURS

Les transformateurs désignent les individus qui achètent du poisson frais pour le séchage ou le fumage sur le site.

Inscrire sur la ligne **H** le nombre de transformateurs **burkinabè** qui se trouvent sur le site.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de transformatrices **burkinabè** qui se trouvent sur le site.

## COLONNE 7: MAREYEURS

Inscrire sur la ligne **H** le nombre de mareyeurs **burkinabè** qui se trouvent sur le site.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de mareyeuses **burkinabè** qui se trouvent sur le site.

**Mareyeur** : C'est toute personne dont la profession est de collecter le poisson frais sur les pêcheries situées sur le territoire national en vue de le commercialiser en l'état.

## COLONNE 8: COMMERCANTS DE POISSONS FUMES

Inscrire sur la ligne **H** le nombre de commerçants **burkinabè** qui achètent le poisson fumé sur le site.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de commerçantes **burkinabè** qui achètent le poisson fumé sur le site.

## COLONNE 9 à 13: EFFECTIF DES ACTEURS ETRANGERS

Cette partie permet de déterminer les effectifs des pêcheurs, des transformateurs, des mareyeurs et des commerçants étrangers de poissons fumés.

## COLONNE 9 : PECHEURS NON OCCASIONNELS

Inscrire sur la ligne **H** le nombre **d'hommes étrangers** qui pêchent de façon non occasionnelle c'est-à-dire les pêcheurs professionnels et semi professionnels.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de **femmes étrangères** qui pêchent de façon non occasionnelle c'est-à-dire les pêcheurs professionnels et semi professionnels.

## COLONNE 10: PECHEURS OCCASIONNELS

Il s'agit pour l'enquêteur de demander le nombre de gens qui pêchent de façon occasionnelle sur le site. Ils ne peuvent être qualifiés de pêcheurs car ils pratiquent de façon opportuniste la pêche. C'est généralement pendant les périodes de crue ou de décrue où le poisson est accessible à tout le monde qu'ils pêchent.

Inscrire sur la ligne **H** le nombre **d'hommes étrangers** qui pêchent de façon occasionnelle.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de **femmes étrangères** qui pêchent de façon occasionnelle sur le site.

## COLONNE 11: TRANSFORMATEURS

Inscrire sur la ligne **H** le nombre de transformateurs **étrangers** qui se trouvent sur le site.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de transformatrices **étrangères** qui se trouvent sur le site.

## COLONNE 12: MAREYEURS

Inscrire sur la ligne **H** le nombre de mareyeurs **étrangers** qui se trouvent sur le site.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de mareyeuses **étrangères** qui se trouvent sur le site.

## COLONNE 13: COMMERCANTS DE POISSONS FUMES

Les commerçants de poissons fumés sont ceux ou celles qui achètent du poisson fumé ou séché sur le site pour la revente.

Inscrire sur la ligne **H** le nombre de commerçants **étrangers** qui achètent le poisson fumé sur le site.

Inscrire sur la ligne **F** le nombre de commerçantes **étrangères** qui achètent le poisson fumé sur le site.

**Remarque générale :** pour les cas où il n'y a pas d'acteurs, l'enquêteur mettra des zéros (00) aux cases réservées.

## COLONNE 14: NOMBRE DE PIROGUES FONCTIONNELLES

Inscrire le nombre de pirogues fonctionnelles utilisées sur le site pour la pêche.

**NB :** *S'il n'y a pas de pirogues sur le site, écrire des zéros (00) dans les cases réservées*

## COLONNE 15: ENGINS DE PECHE UTILISES

Inscrire les codes des engins utilisés sur le site de pêche.

- 1 pour les filets maillants
- 2 pour les filets éperviers
- 3 pour les palangres (hameçons)
- 4 pour les lignes ou canne de pêche
- 5 pour les nasses

NB :

- ✓ Si tous les cinq engins existent sur le site, on écrira dans les cases les chiffres 1 à 5.
- ✓ Pour les cases vides, l'enquêteur est tenu de les compléter par des croix (xx).

**Filet maillant** : C'est un engin passif qui est constitué par une nappe rectangulaire dont la longueur peut varier de quelques dizaines à plusieurs centaines de mètres et la profondeur observée varie généralement entre un et trois mètres. Les dimensions des mailles sont fonction des espèces ciblées; ces filets sont en général posés l'après midi et relevés tôt le lendemain matin d'où le nom de dormant.

**Filet épervier** : C'est un engin actif, de forme circulaire s'il est ouvert totalement et de forme conique s'il est légèrement ouvert; il comprend trois parties essentielles qui sont le sommet auquel est fixé le fil de jet et le corps du filet.

**Palangre** : Elle est constituée d'une ralingue équipée de flotteurs et munie, à intervalles réguliers d'avançons portant des hameçons; la palangre capture généralement les poissons carnivores.

**Nasse** : C'est un piège de forme variée (généralement conique), composé d'un cadre (en bois ou en acier) recouvert d'une nappe de filet; la nasse comporte aussi une ou plusieurs entrées en goulot dont l'ouverture maximale est tournée vers l'extérieur et se terminant en pointe, duquel le poisson, une fois entré, ne peut plus ressortir. A cause des petites mailles habituellement utilisées, les nasses sont en général des engins prohibés. Une nasse peut être aussi constituée entièrement de grillage.

## COLONNE 16: PRINCIPALES ESPECES CAPTUREES

Inscrire les codes des trois principales espèces capturées sur le site

- 1 carpes
- 2 silures
- 3 capitaines
- 4 crevettes
- 5 autres (à préciser)

NB : s'il n'y a qu'une ou deux principales espèces, le reste des cases est à compléter par des croix (xx)

## COLONNE 17: SITE ENCADRE

Inscrire:

- 0 si le site n'a jamais été encadré
- 1 si le site est encadré actuellement
- 2 si le site a été encadré

## COLONNE 18: ASSISTANCE

Il s'agit de savoir si les pêcheurs du site bénéficient (ou ont bénéficié) d'un soutien financier, matériel ou commercial de la part d'un organisme (ONG, Organisme public, parapublic, Association...) au cours des cinq (05) dernières années.

Inscrire :



- 0** si le site n'a jamais été assisté
- 1** si le site est assisté actuellement
- 2** si le site a été assisté

#### **COLONNE 19: INFRASTRUCTURES**

Il s'agit pour l'enquêteur de recenser les infrastructures du site. Le centre de vente de poisson est un espace aménagé pour la vente du poisson.

Inscrire :

- 1** magasin d'intrants de pêche
- 2** centre de vente de poisson
- 3** autre (à préciser)

NB : *S'il n'y a aucune infrastructure, mettre des croix dans les cases réservées.*

#### **COLONNE 20: CONDITION D'ACCES AU PLAN D'EAU**

Inscrire :

- 1** s'il existe des pêcheurs qui ont le permis de pêche
- 2** si aucun pêcheur ne possède le permis de pêche
- 3** autres conditions (à préciser)

#### **COLONNE 21 : PRATIQUE DE LA PISCICULTURE**

Inscrire :

- 0** si la pisciculture (élevage du poisson) n'est pas pratiquée
- 1** si la pisciculture est pratiquée

#### **COLONNE 22 : PRINCIPALE DESTINATION DU PRODUIT**

Inscrire :

- 1** si les produits de la pêche sont principalement autoconsommés.
- 2** si les produits de la pêche sont principalement commercialisés.

## **FICHE F3P : EFFORT DE PECHE ET CAPTURE MOYENNE DE POISSON**

### **REPLISSAGE DE LA FICHE F3P**

L'entête se remplit exactement de la même manière que dans la fiche F2P.  
Pour chaque site, l'enquêteur remplira toutes les colonnes.

#### **COLONNE 1 : CODE VILLAGE/SECTEUR**

Inscrire le code du village tel qu'il a été recensé sur la fiche F2P.

#### **COLONNE 2 : CODE INVENTAIRE**

Inscrire le code de l'inventaire tel qu'il figure sur la colonne 1 de la fiche F0 inventaire des sites des cultures irriguées et de pêche.

#### **COLONNE 3: CODE DU SITE**

Inscrire le code du site tel qu'il a été recensé sur la fiche F2P

#### **COLONNE 4 à 6: NOMBRE DE PECHEURS (y compris les occasionnels)**

##### **COLONNE 4 : PERIODE PLUVIEUSE : JUIN à OCTOBRE**

Inscrire le nombre total de pêcheurs (y compris les occasionnels) au cours de la période allant du mois de juin à octobre. Ce qui correspond à la saison pluvieuse.

##### **COLONNE 5 : PERIODE FROIDE : NOVEMBRE à FEVRIER**

Inscrire le nombre total de pêcheurs (y compris les occasionnels) au cours de la période allant du mois de novembre à février. Ce qui correspond à la période froide.

##### **COLONNE 6 : PERIODE CHAUDE: MARS à MAI**

Inscrire le nombre total de pêcheurs (y compris les occasionnels) au cours de la période allant du mois de mars à mai. Ce qui correspond à la période chaude.

#### **COLONNE 7 à 9: NOMBRE MOYEN DE PECHEURS PAR JOUR**

##### **COLONNE 7 : PERIODE PLUVIEUSE : JUIN à OCTOBRE**

Inscrire le nombre moyen de pêcheurs qui pêchent effectivement par jour au cours de la période 1.

#### **COLONNE 8 : PERIODE FROIDE : NOVEMBRE à FEVRIER**

Inscrire le nombre moyen de pêcheurs qui pêchent effectivement par jour au cours de la période 2.

#### **COLONNE 9 : PERIODE CHAUDE : MARS à MAI**

Inscrire le nombre moyen de pêcheurs qui pêchent effectivement par jour au cours de la période 3.

#### **COLONNE 10 à 12 : NOMBRE MOYEN DE SORTIES MENSUEL PAR PECHEUR**

Il s'agit d'identifier le nombre moyen de sortie qu'un pêcheur peut faire par mois. Une sortie consiste à entrer sur l'eau pour déposer les filets (cas des filets maillants) et les récupérer par la suite avec ou sans poisson.

#### **COLONNE 10 : PERIODE PLUVIEUSE : JUIN à OCTOBRE**

Inscrire dans cette colonne le nombre moyen de sorties par mois d'un pêcheur au cours de la période 1.

#### **COLONNE 11 : PERIODE FROIDE : NOVEMBRE à FEVRIER**

Inscrire dans cette colonne le nombre moyen de sorties par mois d'un pêcheur au cours de la période 2.

#### **COLONNE 12 : PERIODE CHAUDE: MARS à MAI**

Inscrire dans cette colonne le nombre moyen de sorties par mois d'un pêcheur au cours de la période 3.

#### **COLONNE 13 à 17: CAPTURE MOYENNE PAR SORTIE**

Ces colonnes permettent de cerner les captures moyennes par sortie d'un pêcheur.

#### **COLONNE 13 à 14 : ULM UTILISEE**

##### **COLONNE 13 : CODE ULM**

Inscrire le code correspondant à l'unité locale de mesure utilisée généralement par les pêcheurs pour la vente.

1. Kg
2. Tas
3. Panier
4. Autre

Au cas où le pêcheur utilise des tas ou des paniers différents, prendre l'ULM la plus utilisée pour effectuer la pesée du poisson frais.

##### **COLONNE 14 : POIDS ULM**

Inscrire le poids correspondant à l'unité locale de mesure utilisée en kg. Utiliser votre peson pour obtenir le poids de l'ULM utilisé.

*NB :*

- ✓ *S'il se trouve qu'il n'y a pas de poisson frais le jour du passage de l'enquêteur, il fixera un rendez-vous pour pouvoir effectuer la pesée.*
- ✓ *Si le passage de l'enquêteur correspond à une période où il n'y a pas de poisson frais sur le site, l'enquêteur doit se référer aux expériences du pêcheur pour estimer le poids de l'ULM.*
- ✓ *Le poisson fumé n'est pas pris en compte*

#### **COLONNE 15 à 17 : NOMBRE D'ULM**

##### **COLONNE 15 : JUIN à OCTOBRE**

Inscrire le nombre moyen d'ULM obtenu par pêcheur et par sortie pendant la période de juin à octobre.

##### **COLONNE 16 : NOVEMBRE à FEVRIER**

Inscrire le nombre moyen d'ULM obtenu par pêcheur et par sortie pendant la période de novembre à février.

##### **COLONNE 17 : MARS à MAI**

Inscrire le nombre moyen d'ULM obtenu par pêcheur et par sortie pendant la période de mars à mai.

## **PARTIE F : INVENTAIRE DES EXPLOITATIONS MODERNES**

## **FICHE FW : RECENSEMENT DES EXPLOITATIONS MODERNES**

La situation géographique des exploitations modernes n'étant pas connue d'avance, l'enquêteur devra prendre contact dans un premier temps avec les chefs ZAT, ZATE, les services départementaux de l'environnement etc. afin de compléter la liste des exploitations qui lui est fournie. C'est seulement après cette situation que l'enquêteur procédera au dénombrement de ces exploitations.

La fiche FW doit permettre de faire la liste des exploitations modernes se trouvant dans la commune ; à cet effet un numéro d'ordre sera donné à chaque exploitant identifié. Ce numéro restera le même pour un même exploitant du début à la fin de l'enquête.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE FW**

L'entête se remplit exactement de la même manière que dans la première fiche.

Pour chaque commune, l'enquêteur remplira toutes les colonnes de la fiche FW

#### **COLONNE 1 : N° ORDRE**

Un numéro d'ordre sera affecté à chaque exploitation au niveau de chaque commune. La numérotation des exploitations se fait de façon séquentielle de 1 à N pour chaque commune.

#### **COLONNE 2 : NOM DE L'EXPLOITATION**

Inscrire en toutes lettres le nom de l'exploitation.

NB : *L'exploitation peut porter le nom du propriétaire si tel est sa désignation*

#### **COLONNE 4 : CODE DU VILLAGE/SECTEUR**

Inscrire le code du village sur 3 positions

#### **COLONNE 3 : NOM DU VILLAGE/SECTEUR**

Inscrire en toutes lettres le nom du village

#### **COLONNE 5 : TYPE D'EXPLOITATION**

Inscrire :

- 1** s'il s'agit d'une propriété individuelle
- 2** s'il s'agit d'une propriété familiale
- 3** s'il s'agit d'une propriété collective ou d'une société

**NB :**

- ✓ *Après avoir inscrit les codes 2 ou 3 qui indiquent que l'exploitation est familiale ou une société ou une propriété collective, aller directement à la colonne 8 qui concerne le gérant en mettant des croix dans les colonnes 6 et 7*
- ✓ *La propriété collective est une propriété d'une association ou d'un groupement de personnes ; aucun membre ne peut s'attribuer la propriété de l'exploitation.*

## **COLONNE 6 et 7 : PROPRIETAIRE**

### **COLONNE 6 : NOM ET PRENOM**

Inscrire les nom et prénom(s) du propriétaire de l'exploitation.

*NB : dans le cas où l'on n'a pas le nom du propriétaire pour cette étape, la partie réservée restera vide sans renseignement en attendant de se rendre sur l'exploitation pour la collecte des données et compléter éventuellement la partie.*

*NB : dans le cas d'une société ou d'une exploitation collective, l'enquêteur mettra en lieu et place le nom de la société ou du groupement.*

### **COLONNE 7 : SEXE**

Inscrire :

- 1** si le propriétaire est un homme
- 2** si le propriétaire est une femme

*NB : dans le cas d'une société ou d'une exploitation collective, l'enquêteur mettra une croix (x) dans la case réservée à cet effet*

## **COLONNE 8 et 9 : GERANT**

### **COLONNE 8 : NOM ET PRENOM**

Inscrire les nom et prénom(s) du gérant de l'exploitation.

Le gérant est celui qui se trouve sur l'exploitation et est chargé de suivre les affaires courantes de l'exploitation.

*NB :*

- ✓ *dans le cas où le gérant est aussi propriétaire, inscrire à nouveau son nom.*
- ✓ *dans le cas où l'on n'a pas le nom du gérant pour cette étape, la partie réservée restera vide sans renseignement en attendant de se rendre sur l'exploitation pour la collecte des données et compléter éventuellement la partie.*

### **COLONNE 9 : SEXE**

Inscrire :

- 1** si le *gérant* est un homme
- 2** si le *gérant* est une femme

## **COLONNE 10 : ACTIVITE PRINCIPALE**

Le type d'exploitation est déterminé par l'activité principale qui est menée au sein de l'exploitation.

Inscrire dans la case correspondante à chaque exploitation :

- 1** si l'activité principale est la production végétale
- 2** si l'activité principale est la production animale
- 3** si l'activité principale est la production forestière
- 4** si l'activité principale est la production aquacole
- 5** si l'exploitation est une concession de chasse
- 6** si l'activité principale est différente de l'une quelconque des cinq (5) premières activités

## **COLONNE 11 : SOURCE DE L'INFORMATION**

Inscrire le nom de la structure technique ou de la personne ayant fourni l'information sur l'exploitation avec sa fonction éventuellement.

**Remarque :** si un exploitant ou une société a plusieurs exploitations dans la même commune, chaque exploitation sera identifiée en tant qu'une entité à part entière et les noms des propriétaires et/ou des gérants seront répétés autant de fois qu'il a d'exploitations.



## **FICHE FEM : CARACTERISTIQUES GENERALES DES EXPLOITATIONS MODERNES**

### **Introduction**

Sont appelées exploitations modernes les exploitations disposant d'un minimum d'investissement (infrastructure, équipement), et d'employés salariés où sont appliquées des techniques modernes de production permettant d'avoir des rendements au dessus de la moyenne. La prise de décision est régie par une unité. Plus de cinquante pour cent de la production est destinée à la commercialisation.

Ne font pas partie des exploitations modernes, les fermes qui font l'objet de parcellisation attribuées à des individus qui décident individuellement de la gestion de leurs parcelles.

**Remarque :** les zones de concession de chasse seront recensées comme exploitations modernes dans le cadre du présent inventaire.

Cette fiche doit permettre de recenser les exploitations modernes. Le type de production de ces exploitations modernes peut relever de l'agriculture, de l'élevage, de la pêche, de la foresterie, de la chasse ou d'une combinaison de certaines de ces cinq catégories d'activités.

Pour le remplissage de la fiche, l'enquêteur devra s'adresser prioritairement au propriétaire de l'exploitation et au cas contraire, le gérant. En cas d'absence de ces deux, l'enquêteur prendra un rendez-vous pour rencontrer l'un des deux.

### **Section 0 : Eléments d'identification**

Remplir soigneusement les éléments d'identification comme dans le cas des autres fiches

### **Section 1 (F1EM) : Caractéristiques des exploitations modernes**

#### **Question 1: Personne interviewée**

La personne interviewée est la personne qui répond aux questions

**Inscrire**

- 1 si l'interviewé est le propriétaire de l'exploitation
- 2 si l'interviewé est le gérant de l'exploitation
- 3 s'il s'agit des deux ( propriétaire et gérant)

#### **Questions 2 : Province d'inscription**

Indiquer la province d'inscription de la société. Il s'agit de la province d'installation de la société

#### **Question 3: Superficie totale de l'exploitation (en hectare)**

Inscrire la superficie totale de l'exploitation en hectare.

*Remarque : l'exploitation peut comporter des parties non exploitées (bâtiments, jachères, etc.)*

#### **Question 4 : Age de l'exploitation**

Inscrire l'âge en année révolue de l'exploitation. Si l'exploitation a moins d'une année, inscrire 00. L'âge en année révolue est l'âge atteint au dernier anniversaire.

### Question 5 : Délimitation de l'exploitation

Lorsque la haie est constituée par des végétaux vivants (arbres, arbustes, etc.), il s'agit d'une haie vive. Il s'agit d'une haie morte si elle est constituée par des branches mortes (tiges de céréales, tiges d'arbustes épineux, etc.).

Les codes sont :

- 1 si l'exploitation est délimitée par des haies-vives
- 2 si l'exploitation est délimitée par des haies mortes
- 4 si l'exploitation est délimitée par un mur
- 8 si l'exploitation est délimitée par des piquets ou des poteaux
- 16 si l'exploitation est délimitée par du grillage et/ou des fils de fer
- 32 si l'exploitation est délimitée par un autre type de clôture que celles citées ci-dessus.

Encercler tous les types de délimitation concernés et faire la somme des codes correspondants aux types encerclés. Inscrire le résultat obtenu dans les cases réservées à cet effet

*NB :*

- ✓ *Il s'agit ici de codes non séquentiels ; il n'y a donc pas erreur.*
- ✓ *haies vives/mortes : les haies sont constituées par des obstacles construits le long d'un terrain et qui empêchent l'accès des animaux à la parcelle. Elles permettent aussi de réduire la vitesse du vent. Dans ce cas, elles sont généralement appelées brise-vent.*

### Question 6 : Mode d'accès

Inscrire :

- 1 s'il s'agit d'un achat
- 2 s'il s'agit d'une location
- 3 s'il s'agit d'un prêt
- 4 s'il s'agit d'un don ou d'un legs
- 5 s'il s'agit d'un autre mode d'acquisition

*NB :*

- ✓ *Il s'agit d'un emprunt lorsque le propriétaire n'est pas tenu de payer en contrepartie (espèce ou nature) l'usage qu'il fait de la terre.*
- ✓ *Il s'agit d'un legs lorsque le propriétaire a bénéficié d'une mise à disposition de la terre faite par un testament.*

### Question 7: Distance par rapport au chef de lieu de province (en km)

Inscrire la distance en kilomètre (km) qui sépare l'exploitation au chef lieu de la province où se trouve l'exploitation.

### Question 8: Type de Sécurisation foncière

Les codes sont :

- 0 pour aucun type de sécurisation foncière
- 1 pour détenteur d'un bail
- 2 pour détenteur d'un titre foncier
- 4 pour détenteur d'un permis d'exploitation

- 8 pour la mise en place d'un bornage
- 16 pour détenteur d'un procès verbal de palabre
- 32 pour autre type de sécurisation
- 64 pour propriétaire terrien

Encercler tous les types de sécurisation concernés et faire la somme des codes correspondant aux types encerclés. Inscrire le résultat obtenu dans les cases réservées à cet effet

NB :

- ✓ *Il s'agit ici également comme à la question 4 de codes non séquentiels ; il n'y a donc pas erreur.*
- ✓ *Le bail est un contrat par lequel on cède la jouissance d'un bien pour un prix et pour un temps fixé de commun en accord entre les parties*

### Question 9: Activité principale

Le type d'exploitation est déterminé par l'activité principale qui est menée au sein de l'exploitation. Il s'agit de la vocation première de l'exploitation.

Inscrire à partir de la gauche les codes, par ordre d'importance des différents types de production réalisés au sein de l'exploitation

Inscrire :

- 1 pour la production végétale
- 2 pour la production animale
- 3 pour la production forestière
- 4 pour la production aquacole
- 5 pour d'autres types productions (à préciser)

*NB : lorsqu'il y a plusieurs types de production l'enquêteur devra demander la production principale de l'exploitation et marquera le code qui convient.*

### Question 10: Niveau de vente

Il s'agit de la principale production. Inscrire le code de la principale destination de la production.

- 1 s'il s'agit de la commercialisation
- 2 s'il de l'autoconsommation

### Question 11: nombre de travailleurs salariés hommes

Inscrire le nombre de **travailleurs salariés** de sexe masculin employés par l'exploitation

### Question 12 : nombre de travailleurs salariés femmes

Inscrire le nombre de **travailleurs salariés** de sexe féminin employés par l'exploitation

### Question 13 : nombre de travailleurs occasionnels hommes

Inscrire le nombre de **travailleurs occasionnels** de sexe masculin employés par l'exploitation.

### Question 14 : nombre de travailleurs occasionnels femmes

Inscrire le nombre de **travailleurs occasionnels** de sexe féminin employés par l'exploitation.

NB :

- ✓ *au cas où il n'y a pas d'employés pour l'une des questions 8 à 11, inscrire des zéros (00)*
- ✓ *Un travailleur salarié est quelqu'un qui est continuellement employé (avec ou sans contrat) et est rémunéré en argent sur une base hebdomadaire ou mensuelle. Les travailleurs payés en nature ne sont pas considérés comme des travailleurs salariés.*
- ✓ *Un travailleur occasionnel est quelqu'un qui est rémunéré en argent, à l'heure ou à la journée*

### **Question 15: Tenue d'une comptabilité**

Inscrire :

- 1** si l'exploitation tient une comptabilité
- 0** si l'exploitation ne tient pas une comptabilité

**NB :** *la tenue d'une comptabilité n'implique pas obligatoirement des livres ou journaux comptables, même les registres où les entrées et les sorties sont représentées constituent une comptabilité dans le cas présent.*

### **Question 16 : Type de propriété**

Inscrire :

- 1** s'il s'agit d'une propriété individuelle
- 2** s'il s'agit d'une propriété familiale
- 3** s'il s'agit d'une propriété publique
- 4** s'il s'agit d'une propriété collective
- 5** s'il s'agit d'une société
- 6** s'il s'agit d'un autre type de propriété

**NB :**

- ✓ *L'enquêteur doit bien faire attention au filtre mentionné dans la colonne 5 (instruction) du questionnaire*
- ✓ *La propriété publique est une propriété de l'Etat.*
- ✓ *La propriété collective est une propriété d'une association ou d'un groupement de personnes ; aucun membre ne peut s'attribuer la propriété de l'exploitation.*

### **Question 17 : Nom du propriétaire**

Inscrire le nom et prénom

### **Question 18 : Province de résidence**

Inscrire le code de la province de résidence.

Si le propriétaire réside à l'étranger inscrire 99

### **Question 19 : Sexe du propriétaire**

Inscrire dans la case de droite le code du sexe du propriétaire de l'exploitation.

Inscrire :

- 1** si le propriétaire est un homme
- 2** si le propriétaire est une femme

## Question 20: Age du propriétaire

Inscrire l'âge du propriétaire de l'exploitation dans les cases réservées à droite.

*NB :*

- *si l'âge est supérieur ou égal à 100, inscrire 99.*
- *l'enquêteur prendra rendez-vous avec le propriétaire au cas où l'interviewé n'est pas en mesure de lui fournir les informations sur l'âge du propriétaire.*

## Question 21: Niveau d'instruction du propriétaire

**Inscrire :**

- 1 pour les non alphabétisés
- 2 pour les alphabétisés (en langue locale)
- 3 pour ceux qui ont fait l'école primaire
- 4 pour ceux qui ont fait l'école rurale
- 5 pour ceux qui ont fait le medersa
- 6 pour ceux qui ont fréquenté jusqu'au secondaire
- 7 pour ceux qui ont fréquenté jusqu'à l'université

**Remarque :** Inscrire le niveau correspondant à la classe la plus élevée qu'il a fréquentée

*NB :*

- ✓ *Une personne alphabétisée est une personne sachant lire et écrire dans une langue nationale (exemple moore, diula, dagara, fulfulde,...).*
- ✓ *Une personne ayant fait l'école primaire est une personne ayant achevé au moins une classe de l'école classique.*
- ✓ *Une personne ayant fait l'école rurale est une personne ayant achevé au moins une classe de l'école rurale de trois classes.*
- ✓ *Une personne ayant fait le medersa est une personne ayant achevé au moins une classe de l'école arabe ou franco-arabe. Le medersa comporte aussi le cycle primaire, secondaire et supérieur ; mais on ne s'intéressera pas à ces détails.*
- ✓ *Une personne ayant fréquenté jusqu'au secondaire est une personne ayant achevé au moins la classe de 6<sup>ème</sup> des lycées et collèges.*
- ✓ *Une personne ayant fréquenté jusqu'à l'université est une personne ayant achevé au moins une année académique à l'université.*

## Question 22: Statut du propriétaire

**Inscrire :**

- 1 pour les propriétaires salariés du secteur public
- 2 pour les propriétaires salariés du secteur privé
- 3 pour les propriétaires agricoles (agriculteur, éleveur, pêcheur, forestier, aquacultuer, .)
- 4 pour les propriétaires commerçants
- 5 pour les propriétaires retraités
- 6 pour les propriétaires indépendants (professions libérales)
- 7 pour les propriétaires dont la profession est différente de celles citées ci-dessus .

### **Questions 23 à 27 concerne le gérant**

Il faut appliquer les mêmes instructions que celles des questions 17 à 22 relatives au propriétaire

### **Questions 28 : Structure de rattachement**

Inscrire

- 1** si l'exploitation est rattachée à une structure
- 0** si l'exploitation n'est rattachée à aucune structure

### **Questions 29 : Nom de la structure de rattachement**

Inscrire en toutes lettres le nom de la structure de rattachement

### **Questions 30 : Siège de la structure de rattachement**

Inscrire le nom de la ville où se trouve le siège de la **structure de rattachement**

## **Section 2 (F2EM): Production végétale des exploitations modernes**

Pour les différentes productions végétales dans le tableau de la section 2 , il s'agit d'estimer les superficies (en hectare) occupées par ces spéculations à la colonne 3 si l'exploitation en a produit au cours de la dernière campagne (2005/2006). La production sera donnée en kilogramme (kg) à la colonne 4.

**NB :** dans le cas où une spéculation n'est pas produite, mettre des croix (xx) aux colonnes 3 et 4.

## **Section 3 (F3EM): Production animale des exploitations modernes**

Pour les différentes productions animales dans le tableau de la section 3, il s'agit d'estimer les effectifs (en nombre) présents sur l'exploitation à la colonne 4 si l'exploitation en fait l'élevage. La production de la colonne 6 concernera seulement les bœufs d'embouche, les vaches laitières, les moutons d'embouche, les chèvres d'embouche, les chèvres laitières, les porcs d'embouches, les poules pondeuses, les poulets de chair, les pintades, les dindons, les lapins, les agoutis et le miel.

**NB :** dans le cas où une catégorie d'animaux n'existe pas, mettre des croix (xx) aux colonnes 4 et 6. Ne rien inscrire dans les parties grisées.

**NB :** pour les vaches et chèvres laitières, il s'agit de la production en litre de lait entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre ; 2006. au niveau des poules pondeuses, il s'agit du nombre d'œufs produits entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2006 ; Pour le miel il faut inscrire la quantité totale en kg entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2006. Pour les animaux d'embouches et certaines il s'agit du poids vif entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2006.

## **Section 4 (F4EM): Production forestière des exploitations modernes**

Pour les différentes productions forestières dans le tableau de la section 4 , il s'agit d'estimer les superficies (en hectare) occupées par ces espèces forestières à la colonne 3, si l'exploitation en a produit au cours de la dernière campagne. La production sera donnée à la colonne 6 en fonction de l'unité de mesure à la colonne 5 et ce pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2006.

**NB :** dans le cas où une espèce forestière n'existe pas, mettre des croix (xx) aux colonnes 3, 4 et 6. Ne rien inscrire dans les parties grisées.

### **Section 5 (F5EM): Production aquacole des exploitations modernes**

Pour les différentes productions aquacoles dans le tableau de la section 5, il s'agit d'estimer le nombre d'étangs ou de bassins utilisés pour la production, à la colonne 3. On indiquera la superficie (en hectare) occupées par ces étangs ou bassins à la colonne 4. La production de la dernière campagne (1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2006) sera donnée en kilogramme (kg) à la colonne 5.

**NB :** dans le cas où une production n'est pas réalisée, mettre des croix (xx) aux colonnes 3, 4 et 5.

### **Section 6 (F6EM): Production des espaces concédés des exploitations modernes**

Pour les différentes espèces animales chassées dans le tableau de la section 6, il s'agit d'estimer les effectifs (en nombre) chassés dans la concession entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2006 à la colonne 3. A la colonne 4, on donnera le poids total (en kg) de chaque espèce d'animal chassé au cours de la période indiquée.

**NB :** dans le cas où une espèce n'est pas chassée, mettre des croix (xx) aux colonnes 3 et 4.

### **Section 7 (F7EM): Infrastructures et équipements des exploitations modernes**

#### **Colonne 3 : Nombre total**

Inscrire le nombre total d'équipements ou d'infrastructures fonctionnels utilisés par l'exploitation

#### **Colonne 4 à 7**

Pour chaque type de statut, porter le nombre d'infrastructures ou d'équipements fonctionnels utilisés par l'exploitation.

#### **Colonne 8 à 10**

Porter le nombre d'infrastructures ou d'équipements fonctionnels utilisés par l'exploitation selon l'année d'acquisition.

#### **Colonne 11 et 12**

- ✓ Inscrire le nombre d'infrastructures ou d'équipements fonctionnels acquis en 2006 dans la colonne 11 et la valeur totale d'acquisition dans la colonne 12

## **PARTIE G : INVENTAIRE DES ZONES PASTORALES AMENAGEES**



## **FICHE F1-ZP : CARACTERISTIQUES GENERALES DES ZONES PASTORALES AMENAGES**

### **Introduction**

Cette fiche est conçue pour relever les caractéristiques générales des zones pastorales aménagées. Les zones pastorales aménagées ou espaces pastoraux d'aménagement spécial sont constituées de l'ensemble des espaces identifiés comme tels par le schéma national ou par les schémas régionaux ou provinciaux d'aménagement du territoire ou par le schéma directeur d'aménagement et affectés à la réalisation d'opérations de mise en valeur pastorale. En somme les zones pastorales aménagées constituent des trames d'accueil comportant des infrastructures et des équipements collectifs (barrage, forages, parc de vaccination, magasin d'aliment de bétail, etc.) permettant d'améliorer la productivité du troupeau des élevages installés.

La fiche devra être remplie dans les zones pastorales par les enquêteurs. L'enquêteur à partir de la liste provisoire des zones pastorales aménagées procédera à la mise à jour de la liste avec l'appui de la ZATE et de la DPRA. Ensuite il procédera au remplissage des fiches F1ZP et F2ZP avec les responsables des zones pastorales ou avec toute autre personne pouvant l'aider à trouver les informations souhaitées.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE F1ZP**

La fiche F1ZP porte sur les caractéristiques générales de la zone pastorale aménagée. Elle permet dans la partie « entête » :

- d'identifier la zone pastorale en inscrivant sur les pointillés le nom de la zone et son code dans les cases prévues à cet effet ;
- d'inscrire son nom ;
- de noter la date de passage du contrôleur dans la zone.

Au niveau du tableau l'enquêteur renseignera par zone pastorale sur les variables suivantes :

#### **1. LOCALISATION DE L'UNITE DE GESTION**

Chaque zone pastorale dispose de représentants installés dans une localité précise (siège de la zone pastorale) et chargés de l'administration générale de la zone. Il s'agira d'inscrire le nom de la région, de la province, de la commune et du village où l'unité de gestion est installée ainsi que leur code dans les cases prévues à cet effet.

#### **2. PROVINCES COUVERTES**

Une zone pastorale peut être à cheval sur deux provinces. Inscrive sur les pointillés le nom des provinces couvertes par la zone pastorale et leur code dans les cases prévues à cet effet.

*NB : si la zone couvre une seule province, l'enquêteur mettra un trait au niveau des pointillés des questions 02.2 et 02.3 et des croix au niveau des cases.*

#### **3. ANNEE DE CREATION**

Il s'agit de préciser l'année d'installations des premiers exploitants.

#### **4. EXISTANCE DE DOCUMENT JURIDIQUE**

Inscrire :

- 0** si la zone ne possède aucun document juridique
- 1** si la zone possède un Procès Verbal d'affectation.
- 2** si la zone possède un arrêté d'affectation ou de délimitation.

#### **5. EXISTANCE DE CAHIER DE CHARGES**

Inscrire :

- 1** si la zone possède un cahier de charges.
- 0** si la zone ne possède aucun cahier de charges.

#### **6. EXISTANCE D'UN PLAN DE GESTION**

Inscrire :

- 1** si la zone possède un plan de gestion.
- 0** si la zone ne possède pas de plan de gestion.

#### **7. SUPERFICIE TOTALE DE LA ZONE**

Il s'agit d'indiquer en ha la superficie totale affectée à la zone pastorale.

#### **8. SUPERFICIE AMENAGEE**

Il s'agit d'inscrire la superficie de la zone dans laquelle des travaux effectifs d'aménagement ont été réalisés.

#### **9.1 NOMBRE TOTAL D'EXPLOITANTS DANS LA ZONE**

Inscrire le nombre total d'exploitants dans la zone .

#### **9.2 NOMBRE D'EXPLOITANTS ELEVEURS**

Inscrire le nombre d'exploitants éleveurs dans la zone .

#### **9.3 AUTRES EXPLOITANTS (à préciser)**

Inscrire le nombre d'autre type d'exploitants (exemples : agriculteurs, forestier etc.).

#### **10. PRESENCE D'ENCADREMENT TECHNIQUE SPECIFIQUE**

Inscrire :

- 1** si la zone enregistre la présence d'au moins un agent d'encadrement.
- 0** si la zone ne dispose pas d'un agent d'encadrement.

#### **11. TYPE D'ORGANISATION DANS LA ZONE PASTORALE**

Il s'agit de prendre toutes les informations nécessaires et complètes avec le responsable de la zone ou auprès de toute autre personne avertie sur le mode d'exploitation.

Inscrire :

- 1** s'il s'agit d'un ou des groupements
- 2** s'il s'agit d'une coopérative
- 3** autre à préciser

## **12. NOMBRE D'UNITES DE REGROUPEMENTS DES EXPLOITANTS**

Les exploitants sont généralement installés dans des structures de regroupement qui changent d'appellation selon les zones pastorales (Unité pastorale, campements, ou secteur). Il s'agira d'identifier le type de regroupement et d'inscrire leur nombre dans les cases prévues à cet effet.

## **FICHE F2-ZP : INVENTAIRE DES EQUIPEMENTS COLLECTIFS DES ZONES PASTORALES AMENAGEES**

### **Introduction**

La fiche F2ZP est destinée à collecter auprès des zones pastorales, un ensemble d'informations sur les infrastructures et équipements collectifs utilisés par les éleveurs au niveau de chaque zone pastorale aménagée.

L'enquêteur devra s'adresser au responsable des zones pastorales, d'association, de coopérative ou de groupement.

### **REPLISSAGE DE LA FICHE N°F2ZP**

Remplir soigneusement l'entête. Chaque zone pastorale a un questionnaire pour ce volet inventaire des infrastructures et équipements collectifs.

#### **COLONNE 1 : NUMERO D'ORDRE DES EQUIPEMENTS ET INFRASTRUCTURES**

Un numéro d'ordre séquentiel a été affecté aux principaux équipement et infrastructures collectifs qu'on peut rencontrer dans une zone pastorale.

#### **COLONNE 2 : INFRASTRUCTURES ET EQUIPEMENTS**

Les principaux équipements et infrastructures ont été listés avec la possibilité d'inscrire d'autres types en cas de besoin.

#### **COLONNE 3 : NOMBRE**

Pour chaque infrastructures ou équipement collectif utilisé par les éleveurs, l'enquêteur devra inscrire le nombre. Inscrire ce nombre dans les cases réservées.

#### **COLONNE 4 : EFFECTIF DES EXPLOITANTS USAGERS**

Inscrire le nombre d'exploitants qui utilisent régulièrement l'équipement.

#### **COLONNE 5 : ANNEE D'ACQUISITION OU DE REALISATION**

Inscrire l'année d'acquisition de l'équipement ou de réalisation des infrastructures dans les cases réservées.

*NB: Dans le cas d'équipements et d'infrastructures de même nature acquis à des années différentes, inscrire l'année de la dernière acquisition.*

#### **COLONNE 6 : VALEUR UNITAIRE D'ACQUISITION**

Inscrire en francs CFA la valeur unitaire d'acquisition de l'équipement collectif.

#### **Remarque :**

dans le cas des ouvrages réalisés par les exploitants eux- même (puits, clôture, etc.) l'enquêteur devra insister pour obtenir une valeur d'acquisition équivalente c'est à dire qu'il faut estimer la valeur.

dans le cas des dons, legs, l'enquêteur devra insister pour obtenir le prix réel de l'équipement sur le marché.

dans le cas des subventions, la valeur d'acquisition est le montant de la contribution des exploitants.  
dans le cas d'un prêt, mettre des croix ( xx ) ;  
pour les lots d'équipements, inscrire la valeur unitaire de la dernière acquisition.

#### **COLONNE 7 : PROVENANCE (Fabricant)**

#### **COLONNE 8 : ORIGINE (FABRICANT)**

Cette colonne renseigne sur la provenance des équipements collectifs.

Inscrire :

- 1** s'il s'agit d'un équipement fabriqué par une société nationale industrielle (le CNEA, APICOMA, SOVICA, etc.)
- 2** s'il s'agit d'un équipement fabriqué par les artisans locaux
- 3** s'il s'agit d'un équipement importé
- 4** s'il s'agit d'un équipement confectionné par le maraîcher lui-même
- 5** si la provenance est autre (à préciser).

**Remarque :** les équipements importés sont ceux qui n'ont pas été fabriqués au Burkina Faso (ex : motopompes, tracteurs, appareil ULV, etc.). Les équipements comme les pelles, les barres à mine peuvent bien aussi être d'origine importée; l'enquêteur devra alors s'en tenir à la déclaration du maraîcher.

***NB :** pour les lots d'équipements, inscrire la provenance la plus fréquente dans le lot d'équipements ; dans le cas où une telle provenance n'existe pas, inscrire la provenance de la dernière acquisition.*

#### **COLONNE 8 et 9 : MODE DE FINANCEMENT**

Il s'agit d'identifier les différents modes de financement des équipements et infrastructures collectifs.

#### **COLONNE 8 : MODE**

Inscrire :

- 1** si l'équipement a été acheté.
- 2** s'il s'agit d'un équipement emprunté
- 3** s'il s'agit d'un équipement loué
- 4** s'il s'agit d'un équipement reçu en don ou d'un legs
- 5** s'il s'agit d'un équipement subventionné
- 6** s'il s'agit d'un autre mode d'acquisition.

**NB :**

- ✓ *un équipement est utilisé sous forme d'emprunt lorsque le groupement n'est pas tenu de payer en contrepartie (espèce ou nature) l'usage qu'il en fait.*
- ✓ *un équipement est dit en subvention lorsque les exploitants contribuent en partie pour l'acquisition de l'équipement.*
- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire le mode d'acquisition le plus fréquent.*

## COLONNE 9 : SOURCE DE FINANCEMENT

Inscrire :

- 1** s'il s'agit d'une banque commerciale (BACB ex CNCA, BIB, BICIA, etc.)
- 2** s'il s'agit d'un système financier décentralisé (Réseau National des Caisses Populaires, RNCP, Mutuelle d'Epargne et de crédit, etc.)
- 3** s'il s'agit d'une structure d'appui (ETAT, ONG, PROJET).
- 4** s'il s'agit du vendeur même de l'équipement (fournisseur)
- 5** s'il s'agit d'une autre source (à préciser)

**NB :**

- ✓ *pour les lots d'équipements, inscrire la source la plus fréquente dans le lot d'équipements ; dans le cas où une telle source n'existe pas, inscrire la source de crédit de la dernière acquisition.*
- ✓ *Dans le cas où il existe plusieurs modes de financement pour le même équipement, inscrire le code de la source la plus importante en valeur.*

## COLONNE 10 et 11 : REDEVANCES

Cette rubrique s'intéresse à la redevance versée par les exploitants pour l'utilisation des équipements et infrastructures collectifs.

### COLONNE 10 : UNITE

Il s'agit de l'unité de facturation utilisée pour la redevance.

Inscrire :

- 0** si aucune redevance n'est demandée
- 1** si chaque exploitant paye par Unité de Bétail (UB).
- 2** si chaque exploitant paye par Litre.
- 3** si chaque exploitant paye par hectare (Ha).
- 4** si chaque exploitant paye par mois.
- 5** si chaque exploitant paye par an.
- 6** si l'unité de facturation est autre.

*NB : Unité Bétail correspond à une tête de l'espèce donnée ; Exemple tête de bovin.*

### COLONNE 11 : MONTANT (par unité)

Inscrire le montant par unité de facturation en francs CFA.

**NB :**

- ✓ *si les exploitants ne payent rien pour l'utilisation des équipements, mettre des zéros.*
- ✓ *pour les lots d'équipements, considérer le montant par unité de facturation le plus fréquemment observée*
- ✓ *dans le cas où chaque exploitant paye une somme forfaitaire par unité de facturation et ceci pour l'ensemble des équipements, alors l'enquêteur devra estimer un montant de facturation par type d'équipement.*

## **ANNEXES**

## **ANNEXE 1: ORGANISATION DE LA COLLECTE SUR LE TERRAIN**

La phase inventaire du recensement général de l'agriculture comporte cinq modules :

- ✓ inventaire des sites maraîchers : Fiches F1M et F2M ;
- ✓ inventaire des sites de riziculteurs : Fiches F1R et F2R ;
- ✓ l'inventaire des sites des autres cultures irriguées : Fiches F1CI et F2CI ;
- ✓ inventaire des sites de pêche : Fiches F1P, F2P, F2P SUITE et F3P;
- ✓ inventaire des exploitations modernes : Fiches F1EM et F2EM ;
- ✓ inventaire des zones pastorales : Fiches F1ZP et F2ZP.

Pour faciliter le travail de l'enquêteur au niveau du village, un travail de dénombrement des sites doit être fait. Dans chaque village, l'agent enquêteur remplira simultanément d'abord :

- ✓ la fiche « inventaire des sites de cultures irriguées et de pêche » qui permettra de dénombrer tous les sites de cultures irriguées et de pêche du village ;
- ✓ la fiche « recensement des exploitations modernes » qui permettra de dénombrer toutes les exploitations modernes du village.

L'ordre de passage des différentes fiches est très important et l'enquêteur devra respecter strictement les consignes données.

### **1<sup>er</sup> passage : 1<sup>er</sup> au 14 mars**

L'agent enquêteur une fois dans sa zone, doit sillonner chaque village muni de ses fiches F0 et FW pour recenser respectivement les sites de cultures irriguées et de pêche et des exploitations modernes. **Ce travail de dénombrement exhaustif se fait obligatoirement sur les sites.**

### **2<sup>ème</sup> passage : 15 mars au 5 avril**

Une fois, ce travail de dénombrement fait, il aura la situation de toutes les activités concernées par l'inventaire dans chaque village. A partir des informations obtenues par le dénombrement, il administre simultanément les fiches suivantes:

- inventaire des exploitations modernes : FEM ;
- inventaire des sites maraîchers : F1M et F2M ;
- inventaire des sites rizicoles : F1R et F2R;
- inventaire des sites des autres cultures irriguées : F1CI et F2CI.



### **3<sup>ième</sup> passage : 6 avril au 15 avril**

Une fois ce travail terminé, l'enquêteur devra recenser maintenant les sites de pêche et les zones pastorales.

Pour la pêche, l'inventaire des sites se fait par plan d'eau et non par village. Cela veut dire que si un plan d'eau comporte plusieurs sites de pêche localisés dans des villages différents, l'enquêteur devra faire le tour de tous les villages où sont localisés ces sites de pêche avant de passer à un autre plan d'eau.

Pour chaque village abritant un site de pêche du plan d'eau, l'enquêteur enregistre le site sur la F1P, la F2P et la F3P ; ainsi de suite pour tous les sites du plan d'eau dans le village. Il poursuit dans le village suivant pour le même plan d'eau et procède de la même manière jusqu'à finir les sites de pêche du plan d'eau.

**Très important : Ne jamais commencer le travail sur un plan d'eau sans achever le précédent.**

*Exemple: Sur le plan d'eau de Koulga dans la commune de Darmassogo, il y a 3 sites de pêche : Kienfaguin, Nongtaaba et Moreyamba. Ces sites sont localisés respectivement dans les villages de Niega, Basyam et Moreyiri. L'enquêteur doit sillonner les villages où sont localisés ces sites de pêche c'est-à-dire Niega, Basyam et Moreyiri pour remplir le questionnaire sur la pêche avant de passer à un autre plan d'eau.*

**Remarque générale :** *Lorsqu'une catégorie d'activité n'existe pas dans un village, l'enquêteur est tenu de remplir l'entête de la fiche et barrer d'une croix le corps de la fiche.*

## ANNEXE 2: METHODES DE MESURE DES SUPERFICIES

### I. METHODE 1

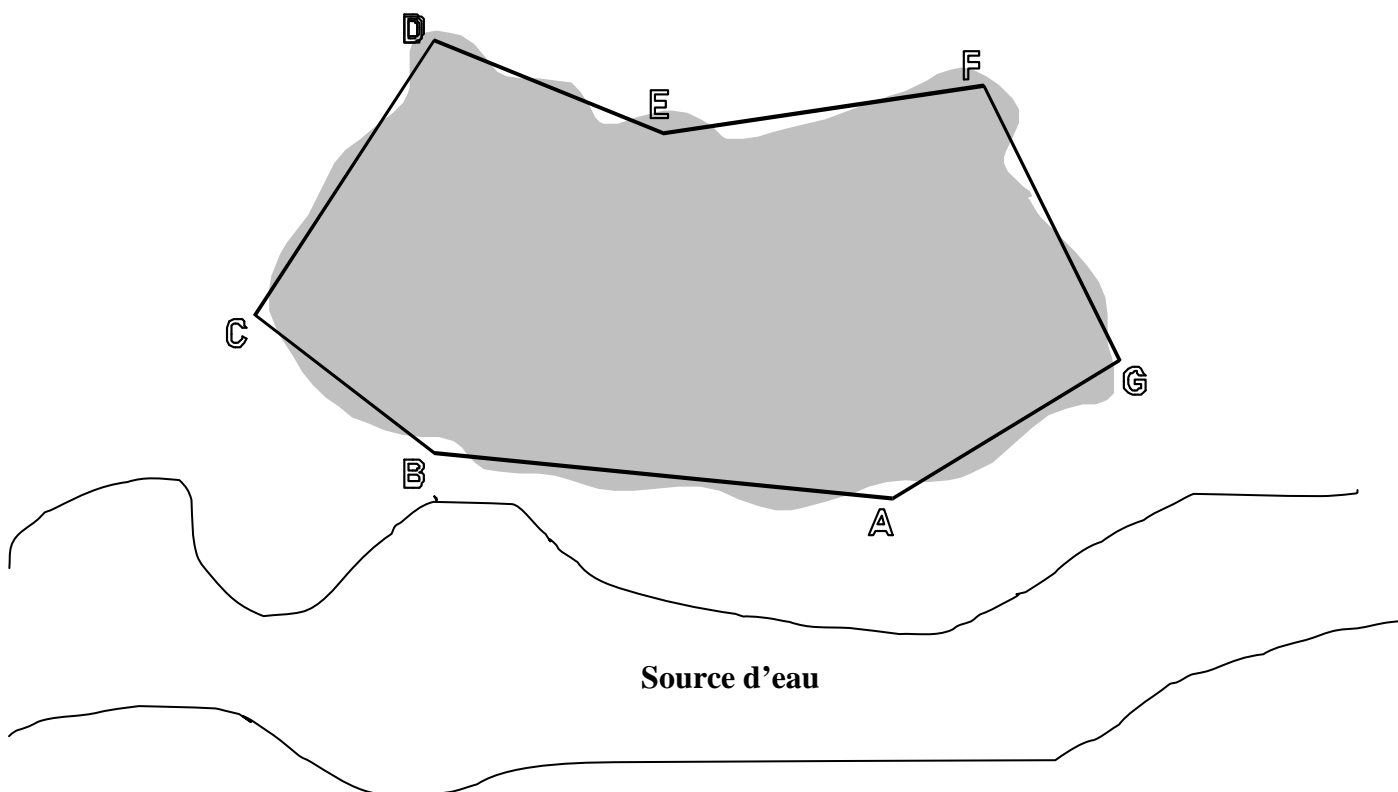
L'une des tâches les plus importantes de l'enquêteur au cours de la phase inventaire est la mesure des superficies des différents sites qui seront recensés.

Pour ce faire l'enquêteur disposera d'un ruban métrique et de jalons pour effectuer ces mesures.

Les étapes suivantes sont à suivre :

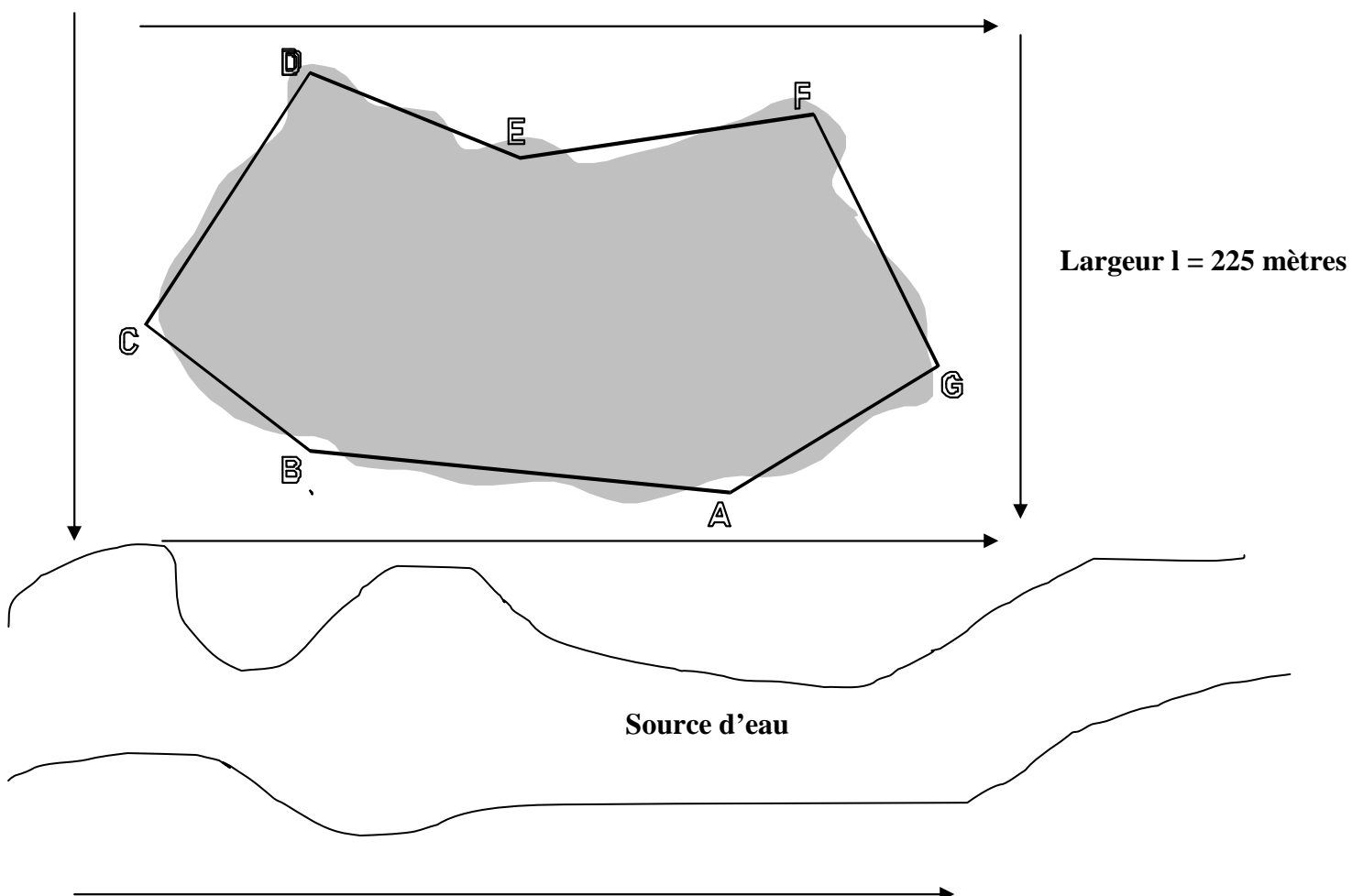
- ✓ Faire le tour de la parcelle avec le responsable du site pour avoir une idée de la forme du site;
- ✓ Procéder à une délimitation du site ;
- ✓ Faire le croquis du site ;
- ✓ Fractionner le schéma le plus simplement possible en une figure géométrique connue ;
- ✓ Choisir un point de départ et placer un premier jalon ;
- ✓ Placer le second jalon sur le second côté de la parcelle ;
- ✓ Procéder à la mesure du coté en se servant du ruban métrique ;
- ✓ Continuer la mesure des différents côtés du site selon le schéma simplifié ;
- ✓ Calculer la surface des différentes figures géométriques constituées à partir du schéma simplifié ;
- ✓ Faire la somme des surfaces qui correspondent à la superficie du site.

**Exemple : Soit le schéma suivant correspondant à la forme d'un site maraîcher**



En tenant compte de la disposition des marâchers et des zones exploitées, ce site peut être assimilé à une seule figure géométrique qui peut être un rectangle.

**Longueur L = 350 mètres**



### **CALCUL DES SURFACES**

La surface d'un rectangle se calcul de la manière suivante :

$$\text{Surface (en m}^2\text{)} = \text{Longueur (en m)} \times \text{largeur (en m)}$$

La surface du site ci-dessus sera de :

$$\text{Surface (S)} = 350 \times 225 = \mathbf{78\,750\,m^2 \text{ que l'on doit convertir en ha.}}$$

La surface sera donc de :  $S = 78\,750 / 10\,000$

$$\text{Surface} = \mathbf{7,9\,ha \text{ que l'on arrondi à } 8\,ha}$$

**Remarques**

1. Pour les superficies des sites irrigués se référer à d'autres personnes ressources comme les chefs de zone.
2. Pour le cas des bas-fonds aménagés, procéder aux mesures ou se référer aux personnes ressources (comité de gestion, chef de zone, etc.) pour avoir les superficies.

## II. METHODE 2

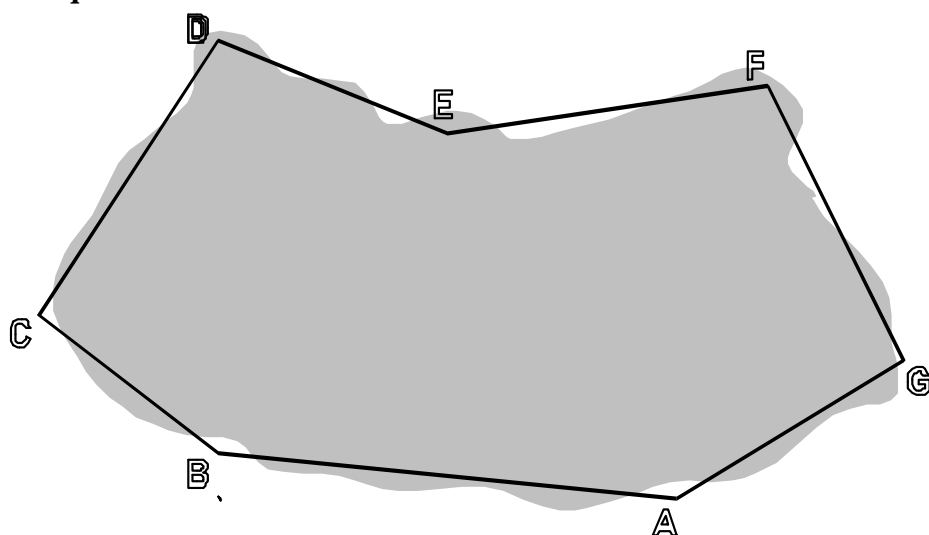
Pour la mesure des superficies utilisant les boussoles, l'enquêteur dispose d'une boussole, d'un ruban métrique et de jalons pour réaliser la mesure des superficies.

Avant d'entreprendre les mesures, l'enquêteur doit faire le tour de la parcelle avec les premiers responsables du site en vue de déterminer les limites exactes du site. Les parties non exploitées mais faisant partie du site sont incluses dans les parties à mesurer. L'enquêteur fera le croquis et la considérera comme une figure géométrique à plusieurs côtés. Chaque côté sera noté. Par exemple un site de 5 côtés sera noté : AB pour le premier côté, BC pour le second, CD pour le troisième, DE pour le quatrième côté et EA pour le cinquième côté.

Le croquis du site étant maintenant considéré comme un polygone, les lignes courbes doivent donc être remplacées approximativement par des lignes droites. Lorsque les côtés de la parcelle se présentent sous forme ondulée ou curviligne, on est obligé, pour les mesures, de les assimiler à des lignes droites comme dans le croquis 1. Il faut cependant éviter de faire trop de côtés, ce qui complique le travail et multiplie les risques d'erreurs.

Les droites se trouvent soit à l'intérieur du croquis (on perd alors sur la superficie) soit en dehors (on gagne alors sur la superficie). Ainsi, la règle suivante doit être observée: les mesures doivent se faire de telle sorte qu'au cours d'une même visée, il y ait compensation entre ce qui est perdu et ce qui est gagné. Autrement dit, l'enquêteur doit avoir en même temps sous les yeux ce qu'il perd et ce qu'il gagne.

Croquis 1



## Les étapes de mesure de la superficie sont les suivantes

### 1. Détermination du Côté le plus au sud

Muni de la boussole, l'enquêteur se met au milieu du site de production, place la boussole à la hauteur de ses yeux tout en la tenant horizontalement. Il tourne autour de lui-même et fera des chiffres défilés à l'intérieur de la boussole. Dès qu'il voit le chiffre 180, il s'arrête et identifie le côté du site auquel il fait face à ce moment précis. Il s'agit du côté du site le plus au sud.

### 2. Détermination du point le plus au sud

A partir du côté le plus au sud, l'enquêteur identifiera le point le plus au sud.

S'il n'est pas évident pour l'enquêteur de trouver le point le plus au sud à partir des deux extrémités du côté le plus au sud, il procédera comme suit:

L'enquêteur place un jalon à chaque extrémité du côté le plus au sud et à partir du 1<sup>er</sup> point il vise le 2<sup>ème</sup> point. Si la visée donne  $270^\circ$  ou plus, il est sur le point le plus au sud; si la visée donne moins de  $270^\circ$ , c'est le point visé, c'est à dire le 2<sup>ème</sup> point qui est le point le plus au sud.

Une fois le point le plus au sud étant déterminé, l'enquêteur se place à ce point et commence le travail à partir de ce point. Le point de départ sera appelé point A. Le travail se fera en progressant dans le sens de l'aiguille d'une montre. Cette méthode permet à chaque fois de laisser le site à droite de l'enquêteur.

### 3. Mesure et visée

La méthode consiste à mesurer la longueur de chaque côté de la parcelle à l'aide du ruban métrique et l'angle que fait chacun des côtés à l'aide de la boussole.

Du point A situé le plus au sud de la parcelle, l'enquêteur vise avec la boussole, le jalon fixé au point B qui est la deuxième extrémité. Puis, aidé par un responsable du site, l'enquêteur mesure la longueur AB avec le ruban métrique dont il dispose.

Il continue les mesures des côtés et des angles pour revenir au point de départ. Ainsi chaque côté (AB, BC, CD, etc.) de la parcelle donne lieu à deux mesures:

- ✓ mesure en degrés de l'angle que fait la direction du côté mesuré avec la direction Sud-Nord: la visée.
- ✓ mesure de la longueur en mètres.

Les données relevées seront consignées dans des tableaux selon le modèle ci-dessous :

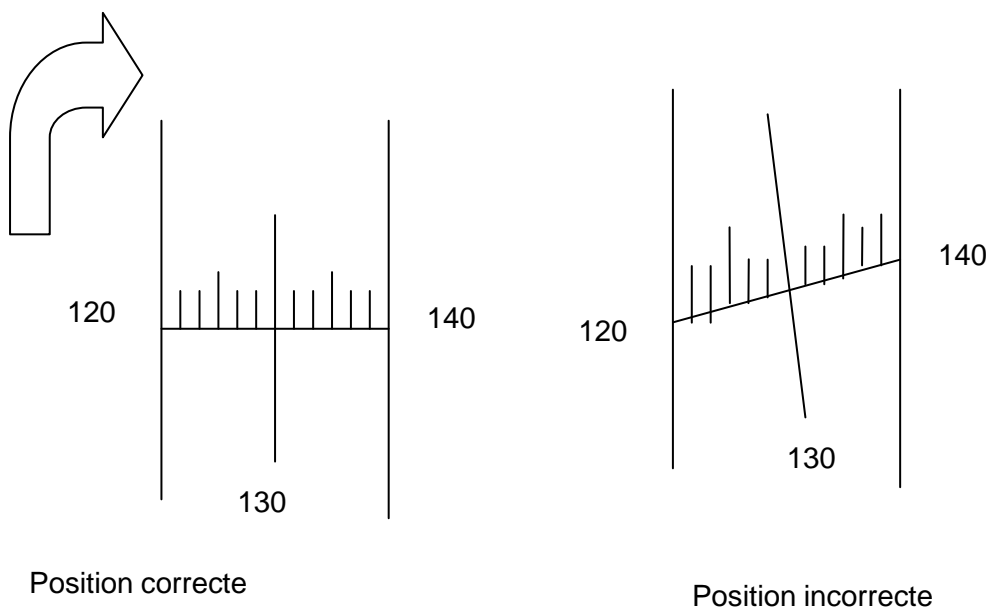
Côté	Visée (°)	Longueur (m)
AB		
BC		
CD		
DE		
EA		

A la fin des mesures, l'enquêteur présente les données aux contrôleurs qui feront les calculs de superficie à l'aide de la calculatrice programmable.

La calculatrice donne deux valeurs à savoir l'erreur de fermeture (EF) et la superficie en hectare. L'erreur de fermeture est un élément de contrôle qui permet de savoir si les visées ont été correctement faites ; lorsque les erreurs de fermeture sont supérieures à 5%, l'enquêteur doit reprendre les visées.

#### 4. Méthode de lecture de la boussole

Le cadran mobile est divisé en degrés. A travers l'œillet, on voit l'échelle, une série de nombres imprimés en noir. L'enquêteur doit tenir la boussole horizontalement en s'assurant que la bordure du cadran mobile est parallèle au bord inférieur ou supérieur du boîtier de la boussole et que les nombres apparaissent clairement. L'objet visé (le jalon) doit être clairement vu sur la ligne rouge de la boussole, à travers l'œillet.



La lecture se fait de la gauche vers la droite (ancienne boussole) ou de la droite vers la gauche (nouvelle boussole). Il est recommandé de respecter les points suivants :

- ✓ utiliser toujours la même boussole ;
- ✓ la boussole doit être tenue à l'horizontale ;
- ✓ lire soigneusement les visées ;
- ✓ travailler avec la plus grande précision possible.

## ANNEXE 3: LISTE DES DIFFERENTS CODES

### CODE DES EQUIPEMENTS ET CONSOMMABLES

CODE	TYPE
<b>100</b>	<b>CONSOMMABLES</b>
101	Emballages (sacs, cartons, panier, caisse, etc.)
102	Energie (Essence, charbon, Pétrole, etc.)
<b>200</b>	<b>MATERIEL DE LABOUR, BINAGE SARCLAGE ET DE RECOLTE</b>
201	Daba
202	Pioche, barre à mine
203	Pelle
204	Râteau
205	Corps Butteur
206	Rayonneur
207	Semoir
208	Herse
209	Houe Manga
210	Charrue (disque /soc/ pulvérisateur)
211	Motoculteur
212	Tracteur
213	Roue rotative
214	Binette
215	Coupe-coupe
216	Faucille
217	Plautoir
218	Décortiqueuse
<b>300</b>	<b>MATERIEL DE DESINFECTION*</b>
301	Appareil à traitement ULV
302	Appareil à traitement EC
<b>400</b>	<b>MATERIEL DE TRANSPORT &amp; ANIMAUX DE TRAIT</b>
401	Charrette (PP/GP/Tombereau) / Brouettes
402	Vélo/ Mobylette/Véhicule
403	Animaux de trait (Bœuf, Ane, Cheval, etc.)
<b>500</b>	<b>MATERIEL D'EXHAURE</b>
501	Arrosoir, Seau
502	Motopompe , Pompe à pédale
503	Canalisation
504	Rampe
505	Tube PVC
<b>600</b>	<b>CAPITAL</b>
601	Terre
602	Barrage
603	Forage, Puits à grand diamètre
604	Puits traditionnel
605	Rivière/Fleuve
606	Boulis
607	Magasin de stockage
<b>700</b>	<b>ENTRETIEN ET GARDIENNAGE</b>
701	Mur
702	Grillage
703	Haies
704	Autre matériel
<b>800</b>	<b>AUTRES</b>
801	Autre Equipement ( à préciser )
802	Autre Consommable (à préciser)

*\* les appareils à traitement EC (émulsion concentrée) sont des réservoirs de grand volume dans lesquels l'eau et le produit traitant sont mélangés puis appliqués aux plantes. Il est généralement porté au dos et actionné manuellement.*

Les appareils de traitement ULV (Ultra Low Volume) fonctionnent avec des piles et sont munis d'un réservoir plus réduit. Ce type d'appareil est destiné à l'utilisation des produits traitant uniquement sans mélange avec l'eau.

## **CODES DES CULTURES PLUVIALES**

11	Mil
12	Sorgho (Sorgho blanc ou rouge)
13	Maïs
14	Riz
15	Fonio
16	Coton
17	Arachide
18	Sésame
19	Soja
20	Niébé
21	Voandzou (pois de terre)
22	Igname
23	Patate

## **CODES DES CULTURES MARAICHERES**

40	<u>Oignon bulbe</u>
41	<u>Oignon feuilles</u>
42	<u>Chou</u>
43	Tomate
44	Aubergine locale
45	Aubergine importée
46	Piment
47	<u>Laitue</u>
48	<u>Carotte</u>
49	<u>Pomme de terre</u>
50	Haricot vert
51	Fraise
52	Concombre
53	Poivron
54	<u>Ail</u>
55	Gombo
56	Tabac
57	Courgette
60	Autres (betterave, taro, etc.)



## **CODE DES AUTRES CULTURES IRRIGUEES**

- 58 Patate
- 59 Manioc
- 60 Banane
- 61 Papaye
- 62 Blé
- 63 Canne à sucre

**NB :** Pour le maïs et le niébé irrigués, se référer aux codes précédents.

## **CODE DES UNITES LOCALES DE MESURE**

- 01 Grand panier
- 02 Petit panier
- 03 Tine
- 04 Petit sac
- 05 Grand sac
- 10 Charrette
- 12 Carton, caisse
- 13 Autres ( pied, tas, sachet, etc.)

## **CODES DES REGIONS**

01	Boucle du Mouhoun
02	Cascades
03	Centre
04	Centre-Est
05	Centre-Nord
06	Centre-Ouest
07	Centre-Sud
08	Est
09	Hauts-Bassins
10	Nord
11	Plateau Central
12	Sahel
13	Sud-Ouest

## **CODES DES PROVINCES**

CODE DE LA PROVINCE	NOM DE LA PROVINCE	CODE DE LA PROVINCE	NOM DE LA PROVINCE
01	BAM	24	SENO
02	BAZEGA	25	SISSILI
03	BOUGOURIBA	26	SOUM
04	BOULGOU	27	SOUROU
05	BOULKIEMDE	28	TAPOA
06	COMOE	29	YATENGA
07	GANZOURGOU	30	ZOUNDWEOGO
08	GNAGNA	31	BALE
09	GOURMA	32	BANWA
10	HOUET	33	IOBA
11	KADIOGO	34	KOMANDJOARI
12	KENEDOUGOU	35	KOMPIENGA
13	KOSSI	36	KOULPELOGO
14	KOURITENGA	37	KOURWEOGO
15	MOUHOUN	38	LERABA
16	NAHOURI	39	LOROUM
17	NAMENTENGA	40	NAYALA
18	OUBRITENGA	41	NOUMBIEL
19	UDALAN	42	TUY
20	PASSORE	43	YAGHA
21	PONI	44	ZIRO
22	SANGUIE	45	ZONDOMA
23	SANMATENGA		